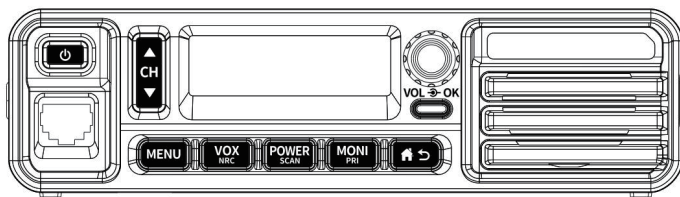


---

# Radioddity

## DB35-UV Manual



---

## 1. Overview

- ◇ The DB35-UV is a dual-band analog mobile transceiver.
- ◇ It includes a main radio unit, a handheld microphone, and a mounting bracket.

## 2. Product Features

- ◇ LCD display with 7 selectable backlight colors
- ◇ TX/RX indicator LED
- ◇ Main unit with display
- ◇ Keypad on Main Unit and Microphone
- ◇ RJ45 interface between main unit and microphone
- ◇ Frequency Range: 400–470 / 136–174 MHz (TX & RX)
- ◇ 80 Programmable channels
- ◇ PC programming support
- ◇ High/Low power selection
- ◇ Wide/Narrow bandwidth selection
- ◇ Offset direction and offset value settings
- ◇ Priority Channel (PRI)
- ◇ Scan
- ◇ Monitor (MONI)
- ◇ Squelch (SQL)
- ◇ Transmit Timeout Timer (TOT)
- ◇ CTCSS/DCS
- ◇ Noise Reduction (NRC)
- ◇ Key Beep
- ◇ VOX (5 levels)
- ◇ Mic Gain (3 levels)
- ◇ Cooling fan

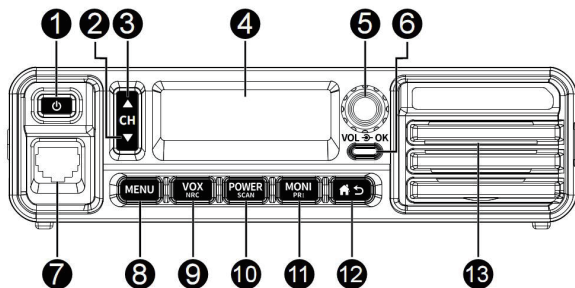
## 3. Technical Specifications

GENERAL	
Frequency Range	TX:400-470/136-174MHz RX: 400-470/136-174MHz
Channel Spacing	12.5KHz/25KHz
Channel Capacity	80 Programmable channels
Frequency Stability	± 300Hz
Operating Temperature	-30℃~+60℃
Operating Voltage	13.8V
Size	169*167*46 mm
TRANSMITTER	
Power Output	High: 35W / Low: 5W
Emission current	High: 10A/ Low: 4.5A
Modulation Limiting	Narrow: ≅ 2.5KHz/Wide: ≅ 5.0KHz

Adjacent Channel Power	Narrow: $\geq 60\text{dB}$ /Wide: $\geq 65\text{dB}$
Hum& Noise	$\geq 40\text{dB}$
Audio Distortion	$\leq 5\%$
Mic Sensitivity(@L2)	5-10mV
Antenna port hum	9KHz-1GHz: $\leq -50\text{dBc}$ 1GHz-12.75GHz $\leq -55\text{dBc}$
RECEIVER	
Sensitivity	$\leq -118\text{dBm}@SINAD=12\text{dB}$
Audio Distortion	$\leq 5\%$
Hum & Noise	$\geq 45\text{dB}@25\text{KHz}/\geq 40\text{dB}@12.5\text{KHz}$
Adjacent Channel Selectivity	$\geq 60\text{dB}@12.5\text{KHz}/\geq 60\text{dB}@25\text{KHz}$
Inter Modulation	$\geq 60\text{dB}$
Blocking or Desensitization	$\geq 84\text{dB}$
Co-Channel Rejection	$\geq -12\text{dB}$
Max Audio Output@1KHz $8\Omega$	$\geq 1\text{W}$
Standby Current	$\leq 360\text{mA}$

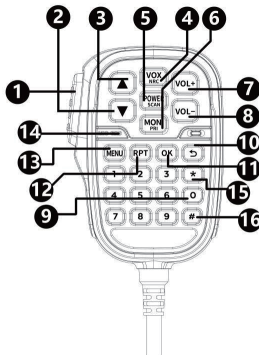
## 4. Structural Appearance

◇ Main Unit



No.	Name	Short Press	Long Press
1	Power Key		Power On/Off
2	▽	Channel Down	Scroll Down Continuously
3	△	Channel Up	Channel Up Continuously
4	LCD Display		
5	Volume Knob	Adjust Volume / Menu Select	
6	TX/RX Indicator		
7	RJ45 Interface		
8	MENU Key	Enter Menu	Keypad Lock On/Off
9	VOX / NRC	VOX On/Off	NRC On/Off
10	Power / SCAN	Power Switch	Scan On/Off
11	MONI / PRI	Monitor On/Off	Set Priority Channel
12	Back Key	Return to Previous Menu	Return to Home Screen
13	Speaker		


◇ Microphone



No.	Name	Short Press		Long Press
1	PTT	Transmit		
2	CH-	Channel Down	Menu Select	Scroll Down Continuously
3	CH+	Channel Up	Menu Select	Channel Up Continuously
4	VOX / NRC	VOX On/Off		NRC On/Off
5	Power / SCAN	Power Switch		Scan On/Off
6	MONI / PRI	Monitor On/Off		Set Priority Channel
7	VOL+	Increase Volume		Increase Volume Continuously
8	VOL -	Decrease Volume		Decrease Volume Continuously
9	Keypad (0–9)	VFO Mode: Input Frequency Channel Mode: Input Channel		
10	Back Key	Return to Previous Menu		Return to Home Screen
11	OK	Confirm		
12	RPT	Offset Direction On/Off		
13	MENU	Menu Access		
14	MIC	Microphone		
15	*	Add/Remove Scan List		Enter/Exit WX Mode
16	#	Recall Priority Channel		Enter Frequency Edit

## 5.LCD Display Indicators



<b>CH01</b>	Channel Number /VFO Mode	<b>N</b>	N: Narrowband W: Wideband	
<b>WX</b>	Weather Mode Indicator	<b>+</b>	<b>+</b>	TX=RX+OFFSET
<b>NR</b>	Noise Reduction	<b>SC</b>	<b>-</b>	TX=RX-OFFSET
<b>P</b>	Priority Channel	<b>MON</b>	Scan	
<b>462.56250M</b>	Frequency Display	<b>CTC</b>	Monitor	
<b>R</b>	R/T: RX or TX Indicator	<b>Hi</b>	CTC	CTCSS
			DCS	DCS
<b>m</b>	Scan List Indicator	<b>V</b>	Hi	High Power
			Lo	Low Power
	RX/TX Signal Level	<b>BCL</b>	VOX	
			Busy Channel Lock	
			Volume Level Display – Shown when adjusting volume	

## 6.Function Introduction

### 6.1 Power on/off

Press and hold the **Power Key** for 2 seconds to turn the radio on or off.

#### High Voltage Alert:

If the input voltage exceeds 16V, the radio will emit a high-voltage warning tone and transmission will be disabled.

#### Low Voltage Alert:

If the voltage drops below 10V, the radio will emit a low-voltage warning tone.

#### Low Voltage Shutdown:

If the voltage drops below 9V, the radio will automatically shut down to protect the circuit.

---

## 6.2 Channel Selection

You can select the operating channel by using the  $\Delta/\nabla$  keys on the main unit or the microphone. You may also enter a channel number directly using the numeric keypad and press OK to jump to that channel.

Example: Input 05 and press OK → the radio switches to Channel 5.

## 6.3 Volume Adjustment

Rotate the **Volume Knob** clockwise/counterclockwise on the main unit or use the microphone keys **VOL+** / **VOL-** to increase or decrease the speaker volume.

## 6.4 Transmit & Receive

To communicate between two radios, both units must be set to the same frequency and same CTCSS/DCS (if used).

To transmit a call, press and hold the PTT key and speak toward the microphone at a normal voice level.

For best audio clarity, hold the microphone 2 - 3 inches (5 - 7 cm) away from your mouth.

During TX, the LCD will display the TX icon continuously.

During RX, the LCD will display the RX icon continuously.

## 6.5 Squelch Level Adjustment

The squelch level can be adjusted through the menu.

This radio offers 10 squelch levels (0 - 9):

0 - Squelch Open

1 - Highest sensitivity (lowest squelch)

5 - Medium sensitivity (medium squelch)

9 - Lowest sensitivity (highest squelch)

## 6.6 CTCSS/DCS Settings

You may configure the sub-audio tone via the radio menu.

This model provides: 38 CTCSS tones / 208 DCS codes (104 DCS-N & 104 DCS-I)

For detailed tone and code lists, refer to the CTCSS/DCS Tables at the end of this manual.

## 6.7 Power Level Setting

The radio provides **High** and **Low** power levels.

You can select the appropriate level depending on your environment and communication distance requirements.

## 6.8 Priority Channel - Set / Recall / Watch

### Set Priority Channel:

Select your desired channel, then long-press the "MON/PRI" key to set it as the priority channel.

The "PRI" icon will appear above the channel name.

### Priority Recall:

During operation, short-press the "#" key to toggle instantly between the current channel and the priority channel.

### Priority Watch:

When Priority Watch is enabled (Pri Watch), the radio will intermittently check the priority channel while

---

scanning other channels.

## 6.9 Scan Function

The radio supports scanning to locate active channels (only channels included in the scan list).

### Start / Stop Scan:

Long-press the POWER/SCAN key to begin or exit scanning. While scanning, the SC icon flashes on the LCD.

### Scan Behavior:

When an active signal is detected, the radio stops and enters receive mode. After the signal disappears, the radio stays on that channel for 5 seconds, then continues scanning.

If you press PTT during scanning, it will transmit on the current active channel. Once PTT is released, the radio remains on that channel for 5 seconds, then continues scanning.

### Adding/Removing Channels from the Scan List

You can manage the scan list through the Scan Menu:

Select “**Scan**” → the current channel is added to the scan list.

Select “**Skip**” → the current channel is excluded from the scan list.

When a channel is in the scan list, the SC icon will remain displayed above the channel. If the SC icon is not shown, the channel is not in the scan list.

## 6.10 VOX (Voice-Operated Transmit)

The radio is equipped with VOX for hands-free operation.

When VOX is enabled, speaking toward the microphone will automatically trigger transmission without pressing PTT.

VOX provides **5 sensitivity levels**:

The higher the level, the stronger the voice signal required to activate VOX transmission.

## 6.11 Noise Reduction (NRC)

When NRC is enabled, the radio reduces (but does not completely eliminate) background noise received from the transmitting radio, improving overall audio clarity and listening comfort.

## 6.12 Busy Channel Lockout (BusyLock)

When BusyLock is enabled:

If the radio is receiving a signal and you press PTT, transmission will be blocked.

The radio will emit a continuous prohibition tone until PTT is released.

This prevents users from transmitting over an active channel.

## 6.13 Transmit Timeout Timer (TOT)

The TOT function limits the maximum continuous transmission time.

After TOT is enabled and a time limit is set: (OFF, 60S, 120S, 180S)

The radio starts counting once you press PTT.

When the preset time is reached, transmission will automatically stop.

To continue transmitting, release PTT and press it again.

## 6.14 Microphone Gain Adjustment

---

You may adjust the microphone gain through the menu.

The radio provides 3 levels (L1 / L2 / L3):

The higher the level, the higher the microphone sensitivity.

### 6.15 NOAA Weather Radio: Scan / Monitor / Alert (North America Only)

The DB35-UV is equipped with NOAA Weather Receive and Weather Alert functions.

It can receive severe weather warnings and emergency alerts broadcast by the National Weather Service (NWS), allowing you to take timely safety actions.

#### WX Band Channels

Channel Number	Frequency (MHz)
1	162.550
2	162.400
3	162.475
4	162.425
5	162.450
6	162.500
7	162.525
8	161.650
9	161.775
10	163.275

#### Weather Scan

Long-press the \* key for 2 seconds to enter Weather Mode. The radio will automatically scan all active NOAA weather channels. The WX icon flashes during scanning.

When a valid weather broadcast is received, scanning stops and the radio enters monitoring mode.

Press the  $\Delta/\nabla$  keys to resume scanning.

Long-press the \* key again for 2 seconds to exit Weather Mode (WX icon disappears).

#### Weather Monitor

While in Weather Scan mode:

Long-press **POWER/SCAN** to stop scanning and enter Weather Monitor Mode.

The WX icon continues to flash.

To resume scanning: short-press **POWER/SCAN** again.

#### Weather Alert

While in Weather Monitor Mode:

1. Use the channel keys to select the desired NOAA weather alert channel.
2. Short-press the **MENU** key to enter the Weather Alert setting.
3. Use channel keys to select ON or OFF.

When Weather Alert is enabled:

In Weather Mode:

Any NOAA channel that receives a 1050 Hz alert tone will immediately trigger an alert.

In Normal Radio Mode:

---

The WX icon continues flashing, and the radio silently monitors the previously selected weather alert channel in the background.

## 6.16 Repeater Offset (Offset & Shift Settings)

Users may configure the transmit - receive frequency difference (Offset & Shift) using the radio menu.

### Offset Value Setting

1. Short-press MENU to enter the menu.
2. Use  $\Delta/\nabla$  to scroll to Offset.
3. Press MENU to enter the Offset menu.
4. Input the desired offset value directly using the numeric keypad.
5. Press OK to confirm.

Factory Default: 0.600 MHz

### Offset Direction (Shift) Setting

1. Short-press MENU to enter the menu.
2. Use  $\Delta/\nabla$  to select Shift.
3. Use  $\Delta/\nabla$  to choose offset direction: OFF / + / -.
4. Press OK to confirm.

Once the transmit/receive shift direction has been enabled in the menu, you can also quickly enable or disable the shift function on the main screen by short-pressing the microphone's RPT key.

OFF: TX frequency = RX frequency (default)

+ : TX = RX + Offset

- : TX = RX - Offset

## 6.17 Frequency Mode (VFO)

You may manually enter operating frequencies within the following ranges: 400-470MHz/136-174MHz.

### How to Enter VFO Mode:

Long-press the # key to enter VFO mode.

You may directly input a frequency using the numeric keypad.

Or use  $\Delta/\nabla$  to adjust the frequency according to the selected step size.

### How to Set Frequency Step:

1. Short-press MENU  $\rightarrow$  enter menu.
2. Use  $\Delta/\nabla$  to select Step.
3. Press MENU to enter the Step menu.
4. Use  $\Delta/\nabla$  to select the desired step size.
5. Press OK to confirm.

Available step sizes:

2.5 / 5.0 / 6.25 / 12.5 / 25 / 50 / 100 kHz

Factory Default: 12.5 kHz

### Saving a Custom Channel

After setting the desired frequency:

1. Press OK to confirm the frequency.
2. Long-press MENU to begin channel storage.
3. The radio will jump automatically to the nearest empty channel; the channel number will flash.
4. Use  $\Delta/\nabla$  to choose the target channel.
5. Long-press MENU again to save.

### 6.18 Reset (Restore Factory Settings)

You may restore factory settings through the Reset menu.

Select Yes → the radio resets to factory defaults.

Select No → cancel and exit the Reset menu.

The factory settings after reset are as follows::

CH NO.	TX Frequency(MHz)	RX Frequency(MHz)	Code(Hz)	Band	Power
1	144.975	144.975	OFF	Wide	High
2	145.750	145.750	OFF	Wide	High
3	430.375	430.375	OFF	Wide	High
4	438.650	438.650	OFF	Wide	High

SQ	1	CTC/DCS	OFF
Scan List	All Channels	NRC Level	L2
Key Beep	ON	VOX	OFF
Roger Beep	ON	VOX Level	L1
Backlight Brightness	L2	Backlight Color	Blue
Busy Channel Lockout	OFF	Noise Reduction (NRC)	OFF
Backlight Timeout	30S	Transmit Timeout Timer (TOT)	ON (180S)
Mic Gain	L2	Priority Channel	02
Shift	OFF	Priority Watch (Pri Watch)	On
Step	12.5KHz	Offset	0.600MHz

## 7.Menu Description

Main Menu	Submenu	Option	Description
Scan	Scan/Skip		Scan: channel included in scan list. Skip: channel excluded from

			scan list.
CTCSS/DCS	OFF/CTC/DCS	38 CTCSS / 208 DCS	Sets sub-audio signaling.
PRI Watch	ON/OFF		ON: the radio periodically checks the priority channel during scanning. OFF: The priority channel is not scanned.
Step	2.5KHz/5.0KHz z/6.25KHz/12.5 KHz/25KHz/50 KHz/100KHz		Default: 12.5KHz
VOX	L1/L2/L3/L4/L 5		Enables VOX. VOX level determines sensitivity.
NRC	L1/L2/L3/L4/L 5		Enables noise reduction during RX.
Bandwidth	Narrow/Wide		Select wideband or narrowband.
Backlight	OFF/L1/L2/L3		LCD backlight brightness level.
BackColor	White / Blue / Green / Red / Cyan / Purple / Yellow		LCD backlight color selection.
BakeTime	Always/10s/ 20s/30s		Backlight timeout duration.
KeyBeep	ON/OFF		Enables or disables keypad tone.
SQL	0-9		Squelch level adjustment.
TOT	OFF/ON		TX timeout limit.
Roger Beep	ON/OFF		Enables or disables transmission end tone.
Mic Gain	L1/L2/L3		Microphone sensitivity level.
BusyLock	ON/OFF		ON: Transmission prohibited during reception. OFF: Transmission permitted during reception.
Shift	OFF/+/-		OFF: TX frequency = RX frequency (default) + : TX = RX + Offset - : TX = RX - Offset
OFFSET	Numeric Input		Frequency offset value (default: 0.6 MHz).
Reset	Yes/No		Restore factory settings.
Version			Firmware version.

## 8.CTCSS Table

CTCSS Number	Frequency Hz	CTCSS Number	Frequency Hz	CTCSS Number	Frequency Hz	CTCSS Number	Frequency Hz
1	67.0	11	97.4	21	136.5	31	192.8
2	71.9	12	100.0	22	141.3	32	203.5
3	74.4	13	103.5	23	146.2	33	210.7
4	77.0	14	107.2	24	151.4	34	218.1
5	79.7	15	110.9	25	156.7	35	225.7
6	82.5	16	114.8	26	162.2	36	233.6
7	85.4	17	118.8	27	167.9	37	241.8
8	88.5	18	123.0	28	173.8	38	250.3
9	91.5	19	127.3	29	179.9		
10	94.8	20	131.8	30	186.2		

## 9.DCS Table

### DCS-N Table

CDCSS Number	Octal Code	CDCSS Number	Octal Code	CDCSS Number	Octal Code	CDCSS Number	Octal Code
1	023N	27	152N	53	311N	79	466N
2	025N	28	155N	54	315N	80	503N
3	026N	29	156N	55	325N	81	506N
4	031N	30	162N	56	331N	82	516N
5	032N	31	165N	57	332N	83	523N
6	036N	32	172N	58	343N	84	526N
7	043N	33	174N	59	346N	85	532N
8	047N	34	205N	60	351N	86	546N
9	051N	35	212N	61	356N	87	565N
10	053N	36	223N	62	364N	88	606N
11	054N	37	225N	63	365N	89	612N
12	065N	38	226N	64	371N	90	624N
13	071N	39	243N	65	411N	91	627N
14	072N	40	244N	66	412N	92	631N
15	073N	41	245N	67	413N	93	632N
16	074N	42	246N	68	423N	94	654N
17	114N	43	251N	69	431N	95	662N
18	115N	44	252N	70	432N	96	664N
19	116N	45	255N	71	445N	97	703N
20	122N	46	261N	72	446N	98	712N
21	125N	47	263N	73	452N	99	723N

<b>22</b>	131N	<b>48</b>	265N	<b>74</b>	454N	<b>100</b>	731N
<b>23</b>	132N	<b>49</b>	266N	<b>75</b>	455N	<b>101</b>	732N
<b>24</b>	134N	<b>50</b>	271N	<b>76</b>	462N	<b>102</b>	734N
<b>25</b>	143N	<b>51</b>	274N	<b>77</b>	464N	<b>103</b>	743N
<b>26</b>	145N	<b>52</b>	306N	<b>78</b>	465N	<b>104</b>	754N

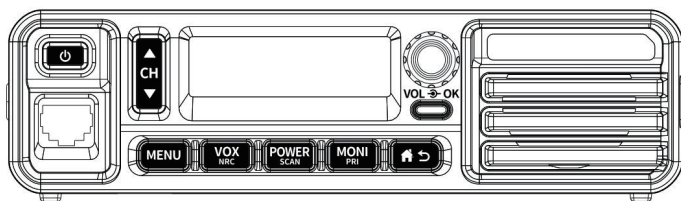
## DCS-I Table

<b>CDCSS Number</b>	<b>Octal Code</b>	<b>CDCSS Number</b>	<b>Octal Code</b>	<b>CDCSS Number</b>	<b>Octal Code</b>	<b>CDCSS Number</b>	<b>Octal Code</b>
<b>105</b>	023I	<b>131</b>	152I	<b>157</b>	311I	<b>183</b>	466I
<b>106</b>	025I	<b>132</b>	155I	<b>158</b>	315I	<b>184</b>	503I
<b>107</b>	026I	<b>133</b>	156I	<b>159</b>	325I	<b>185</b>	506I
<b>108</b>	031I	<b>134</b>	162I	<b>160</b>	331I	<b>186</b>	516I
<b>109</b>	032I	<b>135</b>	165I	<b>161</b>	332I	<b>187</b>	523I
<b>110</b>	036I	<b>136</b>	172I	<b>162</b>	343I	<b>188</b>	526I
<b>111</b>	043I	<b>137</b>	174I	<b>163</b>	346I	<b>189</b>	532I
<b>112</b>	047I	<b>138</b>	205I	<b>164</b>	351I	<b>190</b>	546I
<b>113</b>	051I	<b>139</b>	212I	<b>165</b>	356I	<b>191</b>	565I
<b>114</b>	053I	<b>140</b>	223I	<b>166</b>	364I	<b>192</b>	606I
<b>115</b>	054I	<b>141</b>	225I	<b>167</b>	365I	<b>193</b>	612I
<b>116</b>	065I	<b>142</b>	226I	<b>168</b>	371I	<b>194</b>	624I
<b>117</b>	071I	<b>143</b>	243I	<b>169</b>	411I	<b>195</b>	627I
<b>118</b>	072I	<b>144</b>	244I	<b>170</b>	412I	<b>196</b>	631I
<b>119</b>	073I	<b>145</b>	245I	<b>171</b>	413I	<b>197</b>	632I
<b>120</b>	074I	<b>146</b>	246I	<b>172</b>	423I	<b>198</b>	654I
<b>121</b>	114I	<b>147</b>	251I	<b>173</b>	431I	<b>199</b>	662I
<b>122</b>	115I	<b>148</b>	252I	<b>174</b>	432I	<b>200</b>	664I
<b>123</b>	116I	<b>149</b>	255I	<b>175</b>	445I	<b>201</b>	703I
<b>124</b>	122I	<b>150</b>	261I	<b>176</b>	446I	<b>202</b>	712I
<b>125</b>	125I	<b>151</b>	263I	<b>177</b>	452I	<b>203</b>	723I
<b>126</b>	131I	<b>152</b>	265I	<b>178</b>	454I	<b>204</b>	731I
<b>127</b>	132I	<b>153</b>	266I	<b>179</b>	455I	<b>205</b>	732I
<b>128</b>	134I	<b>154</b>	271I	<b>180</b>	462I	<b>206</b>	734I
<b>129</b>	143I	<b>155</b>	274I	<b>181</b>	464I	<b>207</b>	743I
<b>130</b>	145I	<b>156</b>	306I	<b>182</b>	465I	<b>208</b>	754I

---

# Radioddity

## Manual DB35-UV



---

## 1. Descripción general

- ✧ El DB35-UV es un transceptor móvil analógico de doble banda.
- ✧ Incluye una unidad de radio principal, un micrófono de mano y un soporte de montaje.

## 2. Características

- ✧ Pantalla LCD con 7 colores de retroiluminación seleccionables
- ✧ LED indicador de TX/RX
- ✧ Unidad principal con pantalla
- ✧ Teclado en la unidad principal y el micrófono
- ✧ Interfaz RJ45 entre la unidad principal y el micrófono
- ✧ Rango de frecuencia: 400-470 / 136-174 MHz (TX y RX)
- ✧ 80 canales programables
- ✧ Compatible con programación por PC
- ✧ Selección de potencia alta/baja
- ✧ Selección de ancho de banda amplio/estrecho
- ✧ Ajustes de dirección y valor de desplazamiento
- ✧ Canal prioritario (PRI)
- ✧ Escaneo
- ✧ Monitor (MONI)
- ✧ Silenciador (SQL)
- ✧ Temporizador de tiempo de transmisión (TOT)
- ✧ CTCSS/DCS
- ✧ Reducción de ruido (NRC)
- ✧ Bip de tecla
- ✧ VOX (5 niveles)
- ✧ Ganancia del micrófono (3 niveles)
- ✧ Ventilador de refrigeración

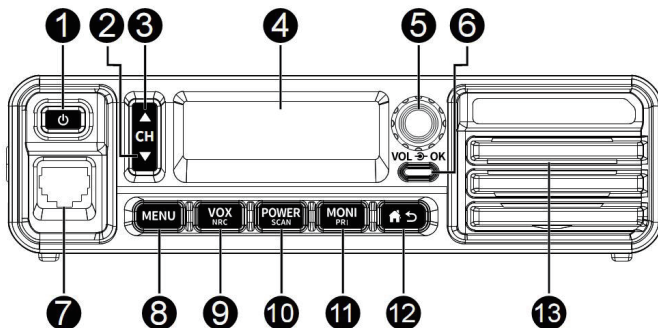
## 3. Especificaciones técnicas

GENERAL	
Rango de frecuencia	TX: 400-470/136-174 MHz RX: 400-470/136-174 MHz
Espaciado entre canales	12,5 KHz/25 KHz
Capacidad de canales	80 canales programables
Estabilidad de frecuencia	± 300 Hz
Temperatura de funcionamiento	-30 °C ~ +60 °C
Voltaje de funcionamiento	13,8 V
Tamaño	169 × 167 × 46 mm
TRANSMISOR	
Potencia de salida	Alta: 35 W / Baja: 5 W
Corriente de emisión	Alta: 10 A / Baja: 4,5 A
Limitación de modulación	Estrecha: ≅ 2,5 KHz / Ancha: ≅ 5,0 KHz
Potencia del canal adyacente	Estrecha: ≅ 60 dB / Ancha: ≅ 65 dB

Zumbido y ruido	$\cong 40$ dB
Distorsión de audio	$\cong 5$ %
Sensibilidad del micrófono (@L2)	5-10 mV
Zumbido del puerto de antena	9 kHz-1 GHz: $\cong -50$ dBc 1 GHz-12,75 GHz $\cong -55$ dBc
RECEPTOR	
Sensibilidad	$\cong -118$ dBm@SINAD=12 dB
Distorsión de audio	$\cong 5$ %
Zumbido y ruido	$\cong 45$ dB a 25 kHz/ $\cong 40$ dB@12.5KHz
Selectividad de canal adyacente	$\cong 60$ dB@12.5KHz/ $\cong 60$ dB a 25 kHz
Intermodulación	$\cong 60$ dB
Bloqueo o desensibilización	$\cong 84$ dB
Rechazo cocanal	$\cong -12$ dB
Salida de audio máxima a 1 kHz y 8 $\Omega$	$\cong 1$ W
Corriente en espera	$\cong 360$ mA

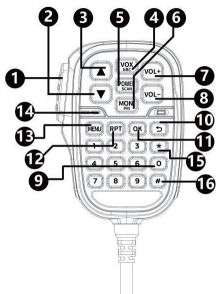
#### 4. Aspecto estructural

◇ Unidad principal



<b>N.º</b>	<b>Nombre</b>	<b>Pulsación corta</b>	<b>Pulsación larga</b>
1	Tecla de encendido		Encendido/apagado
2	▽	Canal abajo	Desplazarse hacia abajo continuamente
3	△	Canal arriba	Subir canal continuamente
4	Pantalla LCD		
5	Botón de volumen	Ajustar volumen / Seleccionar menú	
6	Indicador TX/RX		
7	Interfaz RJ45		
8	Tecla MENÚ	Entrar en el menú	Bloqueo del teclado activado/desactivado
9	VOX / NRC	VOX activado/desactivado	NRC activado/desactivado
10	Encendido/SCAN	Interruptor de encendido	Escaneo activado/desactivado
11	MONI / PRI	Monitor activado/desactivado	Establecer canal prioritario
12	Tecla Atrás	Volver al menú anterior	Volver a la pantalla de inicio
13	Altavoz		

❖ Micrófono




No	Nombre	Pulsación corta		Pulsación larga
1	PTT	Transmitir		
2	CH-	Canal abajo	Selección de menú	Desplazarse hacia abajo continuamente
3	CH+	Canal arriba	Selección de menú	Subir canal continuamente
4	VOX / NRC	VOX activado/desactivado		NRC activado/desactivado
5	Encendido/SCAN	Interruptor de encendido		Escaneo activado/desactivado
6	MONI / PRI	Monitor activado/desactivado		Establecer canal prioritario
7	VOL+	Aumentar volumen		Aumentar volumen de forma continua
8	VOL -	Disminuir volumen		Disminuir volumen de forma continua
9	Teclado (0-9)	Modo VFO: Frecuencia de entrada Modo de canal: Canal de entrada		
10	Tecla Atrás	Volver al menú anterior		Volver a la pantalla de inicio
11	Aceptar	Confirmar		

12	RPT	Dirección de compensación activada/desactivada	
13	MENÚ	Acceso al menú	
14	MIC	Micrófono	
15	*	Añadir/Eliminar lista de exploración	Entrar/Salir del modo WX
16	#	Recuperar canal prioritario	Entrar en edición de frecuencia

## 5. Indicadores de la pantalla LCD



CH01	Número de canal /Modo VFO	N	N: Banda estrecha W: Banda ancha	
			+	TX=RX+OFFSET
WX	Indicador del modo meteorológico	+	-	TX=RX-DESVIACIÓN
NR	Reducción de ruido	SC	Escaneo	
P	Canal prioritario	MON	Monitor	
462,56250 M	Pantalla de frecuencia	CTC	CTC	CTCSS
			DCS	DCS
R	R/T: Indicador RX o TX	Hi	Hola	Alta potencia
			B	Baja potencia
m	Indicador de lista de exploración	V	VOX	
			Bloqueo de canal ocupado	
	Nivel de señal RX/TX	BCL	Indicador del nivel de volumen: se muestra al ajustar el volumen	

---

## 6. Introducción a las funciones

### 6.1 Encendido/apagado

Mantenga pulsada la **tecla de encendido** durante 2 segundos para encender o apagar la radio.

#### **Alerta de alto voltaje:**

Si el voltaje de entrada supera los 16 V, la radio emitirá un tono de advertencia de alto voltaje y se desactivará la transmisión.

#### **Alerta de bajo voltaje:**

Si el voltaje cae por debajo de 10 V, la radio emitirá un tono de advertencia de bajo voltaje.

#### **Apagado por bajo voltaje:**

Si el voltaje cae por debajo de 9 V, la radio se apagará automáticamente para proteger el circuito.

### 6.2 Selección de canal

Puede seleccionar el canal de funcionamiento utilizando las teclas  $\Delta/\nabla$  de la unidad principal o del micrófono.

También puede introducir un número de canal directamente con el teclado numérico y pulsar OK para saltar a ese canal.

Ejemplo: Introduzca 05 y pulse OK → la radio cambiará al canal 5.

### 6.3 Ajuste del volumen

Gire el **mando de volumen** en sentido horario/antihorario en la unidad principal o utilice las teclas **VOL+ / VOL-** del micrófono para aumentar o disminuir el volumen del altavoz.

### 6.4 Transmisión y recepción

Para comunicarse entre dos radios, ambas unidades deben estar sintonizadas en la misma frecuencia y el mismo CTCSS/DCS (si se utiliza).

Para transmitir una llamada, mantenga pulsada la tecla PTT y hable hacia el micrófono con un volumen de voz normal.

Para obtener la mejor claridad de audio, mantenga el micrófono a una distancia de 5-7 cm de la boca.

Durante la transmisión, la pantalla LCD mostrará el icono TX de forma continua.

Durante la recepción, la pantalla LCD mostrará el icono RX de forma continua.

### 6.5 Ajuste del nivel de silenciamiento

El nivel de silenciamiento se puede ajustar a través del menú.

Esta radio ofrece 10 niveles de silenciamiento (0-9):

0 - Silenciador abierto

1 - Sensibilidad máxima (silenciador mínimo)

5 - Sensibilidad media (silenciamiento medio)

9 - Sensibilidad más baja (silenciador más alto)

### 6.6 Ajustes CTCSS/DCS

Puede configurar el tono subaudio a través del menú de la radio.

Este modelo ofrece: 38 tonos CTCSS / 208 códigos DCS (104 DCS-N y 104 DCS-I)

Para obtener listas detalladas de tonos y códigos, consulte las tablas CTCSS/DCS al final de este manual.

---

## 6.7 Ajuste del nivel de potencia

La radio ofrece niveles de potencia **alto** y **bajo**.

Puede seleccionar el nivel adecuado en función de su entorno y de los requisitos de distancia de comunicación.

## 6.8 Canal prioritario: configuración, recuperación y vigilancia

### Configuración del canal prioritario:

Seleccione el canal deseado y, a continuación, mantenga pulsada la tecla «MON/PRI» para configurarlo como canal prioritario.

El icono «PRI» aparecerá encima del nombre del canal.

### Recuperación de prioridad:

Durante el funcionamiento, pulse brevemente la tecla «#» para alternar instantáneamente entre el canal actual y el canal prioritario.

### Vigilancia prioritaria:

Cuando la vigilancia prioritaria está activada (Pri Watch), la radio comprueba de forma intermitente el canal prioritario mientras escanea otros canales.

## 6.9 Función de exploración

La radio admite el escaneo para localizar canales activos (solo canales incluidos en la lista de escaneo).

### Iniciar/detener la exploración:

Mantenga pulsada la tecla POWER/SCAN para iniciar o salir del escaneo. Durante el escaneo, el icono SC parpadea en la pantalla LCD.

### Comportamiento del escaneo:

Cuando se detecta una señal activa, la radio se detiene y entra en modo de recepción. Una vez que la señal desaparece, la radio permanece en ese canal durante 5 segundos y luego continúa con el escaneo.

Si pulsa PTT durante el escaneo, transmitirá en el canal activo actual. Una vez que se suelta PTT, la radio permanece en ese canal durante 5 segundos y luego continúa el escaneo.

### Añadir/eliminar canales de la lista de exploración

Puede gestionar la lista de exploración a través del menú de exploración:

Seleccione «Scan» → el canal actual se añade a la lista de escaneo.

Seleccione «Skip» → el canal actual se excluye de la lista de exploración.

Cuando un canal está en la lista de exploración, el icono SC permanecerá visible encima del canal. Si el icono SC no se muestra, el canal no está en la lista de exploración. st.

## 6.10 VOX (transmisión activada por voz)

La radio está equipada con VOX para un funcionamiento manos libres.

Cuando VOX está activado, al hablar hacia el micrófono se activará automáticamente la transmisión sin necesidad de pulsar PTT.

### VOX ofrece 5 niveles de sensibilidad:

Cuanto más alto sea el nivel, más fuerte será la señal de voz necesaria para activar la transmisión VOX.

## 6.11 Reducción de ruido (NRC)

Cuando NRC está activado, la radio reduce (pero no elimina por completo) el ruido de fondo recibido de la radio transmisora, mejorando la claridad general del audio y la comodidad de escucha.

---

## 6.12 Bloqueo de canal ocupado (BusyLock)

Cuando BusyLock está activado:

Si la radio está recibiendo una señal y se pulsa PTT, la transmisión se bloqueará.

La radio emitirá un tono de prohibición continuo hasta que se suelte el PTT.

Esto evita que los usuarios transmitan en un canal activo.

## 6.13 Temporizador de tiempo de transmisión (TOT)

La función TOT limita el tiempo máximo de transmisión continua.

Después de habilitar el TOT y establecer un límite de tiempo: (OFF, 60S, 120S, 180S)

La radio comienza a contar una vez que se pulsa el PTT.

Cuando se alcanza el tiempo preestablecido, la transmisión se detiene automáticamente.

Para continuar transmitiendo, suelte el PTT y vuelva a pulsarlo.

## 6.14 Ajuste de la ganancia del micrófono

Puede ajustar la ganancia del micrófono a través del menú.

La radio ofrece 3 niveles (L1 / L2 / L3):

Cuanto más alto sea el nivel, mayor será la sensibilidad del micrófono.

## 6.15 Radio meteorológica NOAA: Escaneo / Monitorización / Alerta (solo en Norteamérica)

El DB35-UV está equipado con funciones de recepción meteorológica y alerta meteorológica de la NOAA.

Puede recibir avisos de condiciones meteorológicas adversas y alertas de emergencia emitidas por el Servicio Meteorológico Nacional (NWS), lo que le permite tomar medidas de seguridad oportunas.

### WX Band Channels

Channel Number	Frequency (MHz)
1	162.550
2	162.400
3	162.475
4	162.425
5	162.450
6	162.500
7	162.525
8	161.650
9	161.775
10	163.275

### Búsqueda meteorológica

Mantenga pulsada la tecla \* durante 2 segundos para entrar en el modo meteorológico. La radio buscará automáticamente todos los canales meteorológicos NOAA activos. El icono WX parpadea durante la búsqueda.

Cuando se recibe una emisión meteorológica válida, la exploración se detiene y la radio entra en modo de monitorización.

---

Pulse las teclas  $\Delta/\nabla$  para reanudar el escaneo.

Mantenga pulsada la tecla \* de nuevo durante 2 segundos para salir del modo meteorológico (el icono WX desaparece).

### **Monitor meteorológico**

En el modo de exploración meteorológica:

Mantenga pulsada **POWER/SCAN** para detener la búsqueda y entrar en el modo de monitorización meteorológica.

El icono WX seguirá parpadeando.

Para reanudar el escaneo: pulse brevemente **POWER/SCAN** de nuevo.

### **Alerta meteorológica**

En el modo de monitorización meteorológica:

1. Utilice las teclas de canal para seleccionar el canal de alerta meteorológica NOAA deseado.
2. Pulse brevemente la tecla **MENU** para acceder a la configuración de la alerta meteorológica.
3. Utilice las teclas de canal para seleccionar ON (Activado) u OFF (Desactivado).

Cuando la alerta meteorológica está activada:

En el modo meteorológico:

Cualquier canal NOAA que reciba un tono de alerta de 1050 Hz activará inmediatamente una alerta.

En modo radio normal:

El icono WX sigue parpadeando y la radio supervisa en silencio el canal de alerta meteorológica seleccionado anteriormente en segundo plano.

## **6.16 Desviación del repetidor (ajustes de desviación y desplazamiento)**

Los usuarios pueden configurar la diferencia de frecuencia de transmisión-recepción (desviación y desplazamiento) mediante el menú de la radio.

### **Configuración del valor de desplazamiento**

1. Pulse brevemente **MENU** para acceder al menú.
2. Utilice  $\Delta/\nabla$  para desplazarse hasta Desviación.
3. Pulse **MENU** para acceder al menú Desviación.
4. Introduzca el valor de desplazamiento deseado directamente con el teclado numérico.
5. Pulse **OK** para confirmar.

Valor predeterminado de fábrica: 0,600 MHz

### **Configuración de la dirección de desplazamiento (Shift)**

1. Pulse brevemente **MENU** para acceder al menú.
2. Utilice  $\Delta/\nabla$  para seleccionar Desplazamiento.
3. **Utilice**  $\Delta/\nabla$  para elegir la dirección de desplazamiento: OFF / + / -.
4. Pulse **OK** para confirmar.

Una vez habilitada la dirección de desplazamiento de transmisión/recepción en el menú, también puede habilitar o deshabilitar rápidamente la función de desplazamiento en la pantalla principal pulsando brevemente la tecla **RPT** del micrófono.

---

OFF: frecuencia TX = frecuencia RX (predeterminado)

+ : TX = RX + Desplazamiento

- : TX = RX - Desviación

### 6.17 Modo de frecuencia (VFO)

Puede introducir manualmente las frecuencias de funcionamiento dentro de los siguientes rangos:  
400-470 MHz/136-174 MHz.

#### Cómo entrar en el modo VFO:

Mantenga pulsada la tecla # para acceder al modo VFO.

Puede introducir directamente una frecuencia utilizando el teclado numérico.

O utilice  $\Delta/\nabla$  para ajustar la frecuencia según el tamaño de paso seleccionado.

#### Cómo configurar el paso de frecuencia:

1. Pulse brevemente MENU → entre en el menú.
2. Utilice  $\Delta/\nabla$  para seleccionar Paso.
3. Pulse MENÚ para entrar en el menú Paso.
4. Utilice  $\Delta/\nabla$  para seleccionar el tamaño de paso deseado.
5. Pulse OK para confirmar.

Tamaños de paso disponibles:

2,5 / 5,0 / 6,25 / 12,5 / 25 / 50 / 100 kHz

Valor predeterminado de fábrica: 12,5 kHz

#### Guardar un canal personalizado

Después de configurar la frecuencia deseada:

1. Pulse OK para confirmar la frecuencia.
2. Mantenga pulsado MENU para iniciar el almacenamiento de canales.
3. La radio saltará automáticamente al canal vacío más cercano; el número de canal parpadeará.
4. Utilice  $\Delta/\nabla$  para seleccionar el canal deseado.
5. Mantenga pulsado MENU de nuevo para guardar.

### 6.18 Restablecer (restaurar la configuración de fábrica)

Puede restaurar la configuración de fábrica a través del menú Restablecer.

Seleccione Sí → la radio se restablecerá a los valores predeterminados de fábrica.

Seleccione No → cancelar y salir del menú Restablecer.

Los ajustes de fábrica tras el restablecimiento son los siguientes:

N.º DE CANAL	Frecuencia TX (MHz)	Frecuencia RX (MHz)	Código (Hz)	Banda	Potencia
1	144,975	144,975	APAGADO	Amplio	Alto
2	145,750	145,750	Apagado	Amplio	Alto
3	430,375	430,375	Apagado	Amplio	Alto
4	438,650	438,650	Apagado	Amplio	Alto

SQ	1	CTC/DCS	DES
Lista de exploración	Todos los canales	Nivel NRC	L2
Tono de tecla	Activado	VOX	DESACTIVADO
Bip de confirmación	ENCENDIDO	Nivel VOX	L1
Brillo de la retroiluminación	L2	Color de la retroiluminación	Azul
Bloqueo de canales ocupados	DES	Reducción de ruido (NRC)	DES
Tiempo de espera de la retroiluminación	30	Temporizador de tiempo de espera de transmisión (TOT)	ENCENDIDO (180 s)
Ganancia del micrófono	L2	Canal prioritario	02
Shift	DESACTIVADO	Vigilancia prioritaria (Pri Watch)	Activado
Paso	12,5 KHz	Desviación	0,600 MHz

## 7. Descripción del menú

Menú principal	Submenú	Opción	Descripción
Escanear	Escanear/Omitir		Escanear: canal incluido en la lista de escaneo. Omitir: canal excluido de la lista de escaneo.
CTCSS/DCS	DESACTIVADO/CTC/DCS	38 CTCSS / 208 DCS	Establece la señalización subaudio.
PRI Watch	ON/OFF		ON: la radio comprueba periódicamente el canal prioritario durante el escaneo. OFF: no se escanea el canal prioritario.
Paso	2,5 KHz/5,0		Predeterminado: 12,5 KHz

	KHz/6,25 KHz/12,5 KHz/25 KHz/50 KHz/100 KHz		
VOX	L1/L2/L3/L4/L5		Activa VOX. El nivel VOX determina la sensibilidad.
NRC	L1/L2/L3/L4/L5		Permite la reducción de ruido durante la recepción.
Ancho de banda	Estrecho/Amplio		Seleccione banda ancha o banda estrecha.
Retroiluminación	OFF/L1/L2/L3		Nivel de brillo de la retroiluminación de la pantalla LCD.
Color de fondo	Blanco / Azul / Verde / Rojo / Cian / Morado / Amarillo		Selección del color de la retroiluminación de la pantalla LCD.
Tiempo de retroiluminación	Siempre/10 s/20 s/30 s		Duración del tiempo de espera de la retroiluminación.
KeyBeep	ON/OFF		Activa o desactiva el tono del teclado.
SQL	0-9		Ajuste del nivel de silenciamiento.
TOT	OFF/ON		Límite de tiempo de espera de TX.
Bip de confirmación	ON/OFF		Activa o desactiva el tono de fin de transmisión.
Ganancia del micrófono	L1/L2/L3		Nivel de sensibilidad del micrófono.
Bloqueo de ocupado	ON/OFF		ON: Transmisión prohibida durante la recepción. OFF: Transmisión permitida durante la recepción.
Shift	DESACTIVADO 0/+/-		DESACTIVADO: Frecuencia TX = Frecuencia RX (predeterminado) + : TX = RX + Desviación - : TX = RX - Desviación
DESVIACIÓN	Entrada numérica		Valor de desplazamiento de frecuencia (predeterminado: 0,6 MHz).
Restablecer	Si/No		Restablecer la configuración de fábrica.
Versión			Versión del firmware.

## 8. Tabla CTCSS

Número CTCSS	Frecuencia Hz	Número CTCSS	Frecuencia Hz	Número CTCSS	Frecuencia Hz	Número CTCSS	Frecuencia Hz
1	67,0	11	97,4	21	136,5	31	192,8
2	71,9	12	100,0	22	141,3	32	203,5
3	74,4	13	103,5	23	146,2	33	210,7
4	77,0	14	107,2	24	151,4	34	218,1
5	79,7	15	110,9	25	156,7	35	225,7
6	82,5	16	114,8	26	162,2	36	233,6
7	85,4	17	118,8	27	167,9	37	241,8
8	88,5	18	123,0	28	173,8	38	250,3
9	91,5	19	127,3	29	179,9		
10	94,8	20	131,8	30	186,2		

## 9. Tabla DCS

### Tabla DCS-N

CDCSS Número	Código octal	CDCSS Número	Código octal	CDCSS Número	Código octal	CDCSS Número	Código octal
1	023N	27	152N	53	311N	79	466N
2	025 N	28	155 N	54	315 N	80	503 N
3	026 N	29	156N	55	325N	81	506 N
4	031 N	30	162N	56	331N	82	516 N
5	032N	31	165N	57	332N	83	523 N
6	036N	32	172N	58	343N	84	526 N
7	043N	33	174N	59	346N	85	532N
8	047 N	34	205N	60	351N	86	546 N
9	051 N	35	212N	61	356N	87	565 N
10	053 N	36	223 N	62	364N	88	606 N
11	054N	37	225N	63	365 N	89	612 N
12	065 N	38	226 N	64	371 N	90	624 N
13	071 N	39	243N	65	411N	91	627 N
14	072N	40	244N	66	412N	92	631 N
15	073 N	41	245N	67	413N	93	632 N
16	074 N	42	246N	68	423N	94	654 N
17	114 N	43	251N	69	431N	95	662N
18	115N	44	252 N	70	432 N	96	664 N
19	116 N	45	255 N	71	445 N	97	703 N
20	122N	46	261N	72	446 N	98	712 N
21	125 N	47	263 N	73	452 N	99	723 N
22	131 N	48	265N	74	454 N	100	731 N
23	132 N	49	266N	75	455 N	101	732 N
24	134 N	50	271N	76	462N	102	734 N

<b>25</b>	143 N	<b>51</b>	274N	<b>77</b>	464N	<b>103</b>	743 N
<b>26</b>	145 N	<b>52</b>	306N	<b>78</b>	465 N	<b>104</b>	754 N

## Tabla DCS-I

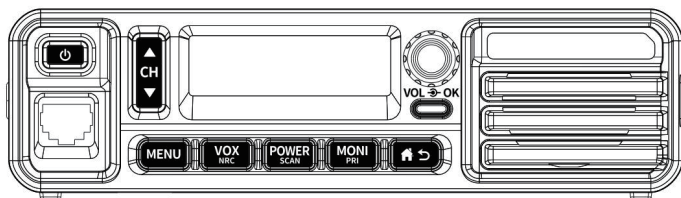
<b>CDCSS Número</b>	<b>Código octal</b>	<b>CDCSS Número</b>	<b>Código octal</b>	<b>CDCSS Número</b>	<b>Código octal</b>	<b>CDCSS Número</b>	<b>Código octal</b>
<b>105</b>	0231	<b>131</b>	1521	<b>157</b>	3111	<b>183</b>	4661
<b>106</b>	0251	<b>132</b>	1551	<b>158</b>	3151	<b>184</b>	5031
<b>107</b>	0261	<b>133</b>	1561	<b>159</b>	3251	<b>185</b>	5061
<b>108</b>	0311	<b>134</b>	1621	<b>160</b>	3311	<b>186</b>	5161
<b>109</b>	0321	<b>135</b>	1651	<b>161</b>	3321	<b>187</b>	5231
<b>110</b>	0361	<b>136</b>	1721	<b>162</b>	3431	<b>188</b>	5261
<b>111</b>	0431	<b>137</b>	1741	<b>163</b>	3461	<b>189</b>	5321
<b>112</b>	0471	<b>138</b>	2051	<b>164</b>	3511	<b>190</b>	5461
<b>113</b>	0511	<b>139</b>	2121	<b>165</b>	3561	<b>191</b>	5651
<b>114</b>	0531	<b>140</b>	2231	<b>166</b>	3641	<b>192</b>	6061
<b>115</b>	0541	<b>141</b>	2251	<b>167</b>	3651	<b>193</b>	6121
<b>116</b>	0651	<b>142</b>	2261	<b>168</b>	3711	<b>194</b>	6241
<b>117</b>	0711	<b>143</b>	2431	<b>169</b>	4111	<b>195</b>	6271
<b>118</b>	0721	<b>144</b>	2441	<b>170</b>	4121	<b>196</b>	6311
<b>119</b>	0731	<b>145</b>	2451	<b>171</b>	4131	<b>197</b>	6321
<b>120</b>	0741	<b>146</b>	2461	<b>172</b>	4231	<b>198</b>	6541
<b>121</b>	1141	<b>147</b>	2511	<b>173</b>	4311	<b>199</b>	6621
<b>122</b>	1151	<b>148</b>	2521	<b>174</b>	4321	<b>200</b>	6641
<b>123</b>	1161	<b>149</b>	2551	<b>175</b>	4451	<b>201</b>	7031
<b>124</b>	1221	<b>150</b>	2611	<b>176</b>	4461	<b>202</b>	7121
<b>125</b>	1251	<b>151</b>	2631	<b>177</b>	4521	<b>203</b>	7231
<b>126</b>	1311	<b>152</b>	2651	<b>178</b>	4541	<b>204</b>	7311
<b>127</b>	1321	<b>153</b>	2661	<b>179</b>	4551	<b>205</b>	7321
<b>128</b>	1341	<b>154</b>	2711	<b>180</b>	4621	<b>206</b>	7341
<b>129</b>	1431	<b>155</b>	2741	<b>181</b>	4641	<b>207</b>	7431
<b>130</b>	1451	<b>156</b>	3061	<b>182</b>	4651	<b>208</b>	7541



---

# Radioddity

## Manuel DB35-UV



---

## 1. Présentation

- ✧ Le DB35-UV est un émetteur-récepteur mobile analogique bi-bande.
- ✧ Il comprend une unité radio principale, un microphone à main et un support de montage.

## 2. Caractéristiques

- ✧ Écran LCD avec 7 couleurs de rétroéclairage sélectionnables
- ✧ Voyant LED TX/RX
- ✧ Unité principale avec écran
- ✧ Clavier sur l'unité principale et le microphone
- ✧ Interface RJ45 entre l'unité principale et le microphone
- ✧ Gamme de fréquences : 400–470 / 136–174 MHz (TX & RX)
- ✧ 80 canaux programmables
- ✧ Prise en charge de la programmation sur PC
- ✧ Sélection haute/basse puissance
- ✧ Sélection de bande passante large/étroite
- ✧ Réglages de la direction et de la valeur du décalage
- ✧ Canal prioritaire (PRI)
- ✧ Balayage
- ✧ Moniteur (MONI)
- ✧ Squelch (SQL)
- ✧ Minuterie de délai d'émission (TOT)
- ✧ CTCSS/DCS
- ✧ Réduction du bruit (NRC)
- ✧ Bip de touche
- ✧ VOX (5 niveaux)
- ✧ Gain du micro (3 niveaux)
- ✧ Ventilateur de refroidissement

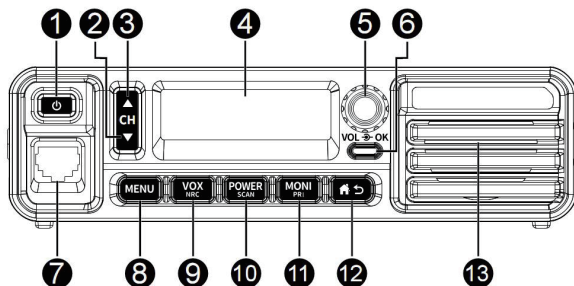
## 3. Spécifications techniques

GÉNÉRAL	
Gamme de fréquences	TX : 400-470/136-174 MHz    RX : 400-470/136-174 MHz
Espacement des canaux	12,5 KHz/25 KHz
Capacité des canaux	80 canaux programmables
Stabilité de fréquence	± 300 Hz
Température de fonctionnement	-30 °C à +60 °C
Tension de fonctionnement	13,8 V
Dimensions	169 × 167 × 46 mm
ÉMETTEUR	
Puissance de sortie	Élevée : 35 W / Faible : 5 W
Courant d'émission	Élevé : 10 A / Faible : 4,5 A
Limitation de modulation	Étroite : ≅ 2,5 KHz / Large : ≅ 5,0 KHz

Puissance du canal adjacent	Étroite : $\cong 60$ dB/Large : $\cong 65$ dB
Bourdonnement et bruit	$\cong 40$ dB
Distorsion audio	$\cong 5$ %
Sensibilité du micro (@L2)	5-10 mV
Bourdonnement du port d'antenne	9 kHz-1 GHz : $\cong -50$ dBc 1 GHz-12,75 GHz $\cong -55$ dBc
<b>RÉCEPTEUR</b>	
Sensibilité	$\cong -118$ dBm@SINAD=12 dB
Distorsion audio	$\cong 5$ %
Bourdonnement et bruit	$\cong 45$ dB à 25 kHz/ $\cong 40$ dB@12.5KHz
Sélectivité des canaux adjacents	$\cong 60$ dB@12.5KHz/ $\cong 60$ dB à 25 kHz
Intermodulation	$\cong 60$ dB
Blocage ou désensibilisation	$\cong 84$ dB
Rejet cocanal	$\cong -12$ dB
Puissance audio maximale à 1 kHz 8 $\Omega$	$\cong 1$ W
Courant de veille	$\cong 360$ mA

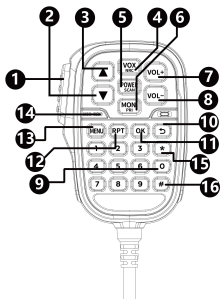
## 4. Apparence structurelle

◇ Unité principale



N°	Nom	Appui court	Appui long
1	Touche d'alimentation		Marche/Arrêt
2	▽	Chaîne suivante	Défilement continu vers le bas
3	△	Chaîne suivante	Chaîne suivante en continu
4	Écran LCD		
5	Bouton de volume	Réglage du volume / Sélection du menu	
6	Indicateur TX/RX		
7	Interface RJ45		
8	Touche MENU	Entrer dans le menu	Verrouillage du clavier activé/désactivé
9	VOX / NRC	VOX activé/désactivé	NRC activé/désactivé
10	Alimentation / SCAN	Interrupteur d'alimentation	Scan activé/désactivé
11	MONI / PRI	Moniteur activé/désactivé	Définir le canal prioritaire
12	Touche Retour	Retour au menu précédent	Retour à l'écran d'accueil
13	Haut-parleur		

◇ Micro



<b>Non</b>	<b>Nom</b>	<b>Appui court</b>		<b>Appui long</b>
1	PTT	Transmission		
2	CH-	Canal inférieur	Sélectionner le menu	Faire défiler vers le bas en continu
3	CH+	Chaîne suivante	Sélectionner le menu	Chaîne suivante en continu
4	VOX / NRC	VOX activé/désactivé		NRC activé/désactivé
5	Alimentation / SCAN	Interrupteur d'alimentation		Scan activé/désactivé
6	MONI / PRI	Moniteur activé/désactivé		Définir le canal prioritaire
7	VOL+	Augmenter le volume		Augmenter le volume en continu
8	VOL -	Diminuer le volume		Diminuer le volume en continu
9	Clavier (0-9)	Mode VFO : fréquence d'entrée Mode canal : canal d'entrée		
10	Touche Retour	Retour au menu précédent		Retour à l'écran d'accueil
11	OK	Confirmer		
12	RPT	Direction de décalage Activé/Désactivé		
13	MENU	Accès au menu		
14	MIC	Microphone		
15	*	Ajouter/Supprimer la liste de balayage		Entrer/Quitter le mode WX
16	#	Rappel du canal prioritaire		Entrer la modification de fréquence

## 5. Indicateurs de l'écran LCD



<b>CH01</b>	Numéro de canal /Mode VFO	<b>N</b>	N : bande étroite W : large bande	
<b>WX</b>	Indicateur du mode météo	<b>+</b>	<b>+</b>	TX=RX+OFFSET
<b>NR</b>	Réduction du bruit	<b>SC</b>	<b>-</b>	TX=RX-OFFSET
<b>P</b>	Canal prioritaire	<b>MON</b>	Balayage	
<b>462,56250 M</b>	Affichage de la fréquence	<b>CTC</b>	Moniteur	
<b>R</b>	R/T : Indicateur RX ou TX	<b>Hi</b>	CTC	CTCSS
<b>m</b>	Indicateur de liste de balayage	<b>V</b>	DCS	DCS
			Salut	Haute puissance
			Lo	Faible puissance
			VOX	
			Verrouillage des canaux occupés	
	Niveau du signal RX/TX	<b>BCL</b>	Affichage du niveau du volume – S'affiche lors du réglage du volume	

## 6. Présentation des fonctions

### 6.1 Mise sous/hors tension

Appuyez sur la **touche d'alimentation** et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes pour allumer ou éteindre la radio.

#### Alerte haute tension :

Si la tension d'entrée dépasse 16 V, la radio émettra un signal sonore d'alerte haute tension et la transmission sera désactivée.

#### Alerte de basse tension :

Si la tension chute en dessous de 10 V, la radio émettra une tonalité d'avertissement de basse tension.

#### Arrêt en cas de basse tension :

Si la tension chute en dessous de 9 V, la radio s'éteindra automatiquement pour protéger le circuit.

---

## 6.2 Sélection du canal

Vous pouvez sélectionner le canal de fonctionnement à l'aide des touches  $\Delta/\nabla$  de l'unité principale ou du microphone.

Vous pouvez également entrer directement un numéro de canal à l'aide du clavier numérique et appuyer sur OK pour passer à ce canal.

Exemple : entrez 05 et appuyez sur OK → la radio passe au canal 5.

## 6.3 Réglage du volume

Tournez le **bouton de volume** dans le sens horaire/antihoraire sur l'unité principale ou utilisez les touches **VOL+ / VOL-** du microphone pour augmenter ou diminuer le volume du haut-parleur.

## 6.4 Émission et réception

Pour communiquer entre deux radios, les deux appareils doivent être réglés sur la même fréquence et le même CTCSS/DCS (le cas échéant).

Pour émettre un appel, appuyez sur la touche PTT et maintenez-la enfoncée, puis parlez dans le microphone à un volume normal.

Pour une meilleure clarté audio, tenez le microphone à une distance de 5 à 7 cm de votre bouche.

Pendant la transmission, l'icône TX s'affiche en continu sur l'écran LCD.

Pendant la réception, l'icône RX s'affiche en continu sur l'écran LCD.

## 6.5 Réglage du niveau du squelch

Le niveau du squelch peut être réglé via le menu.

Cette radio offre 10 niveaux de squelch (0 à 9) :

0 - Squelch ouvert

1 - Sensibilité maximale (squelch minimal)

5 - Sensibilité moyenne (squelch moyen)

9 - Sensibilité minimale (squelch maximal)

## 6.6 Réglages CTCSS/DCS

Vous pouvez configurer la tonalité sub-audio via le menu radio.

Ce modèle offre : 38 tonalités CTCSS / 208 codes DCS (104 DCS-N et 104 DCS-I)

Pour obtenir la liste détaillée des tonalités et des codes, reportez-vous aux tableaux CTCSS/DCS à la fin de ce manuel.

## 6.7 Réglage du niveau de puissance

La radio offre deux niveaux de puissance : **élevé** et **faible**.

Vous pouvez sélectionner le niveau approprié en fonction de votre environnement et de vos besoins en matière de distance de communication.

## 6.8 Canal prioritaire - Réglage / Rappel / Surveillance

**Définir le canal prioritaire :**

Sélectionnez le canal souhaité, puis appuyez longuement sur la touche « MON/PRI » pour le définir comme canal prioritaire.

L'icône « PRI » apparaîtra au-dessus du nom du canal.

---

### **Rappel prioritaire :**

Pendant le fonctionnement, appuyez brièvement sur la touche « # » pour basculer instantanément entre le canal actuel et le canal prioritaire.

### **Surveillance prioritaire :**

Lorsque la surveillance prioritaire est activée (Pri Watch), la radio vérifie par intermittence le canal prioritaire tout en balayant les autres canaux.

## **6.9 Fonction de balayage**

La radio prend en charge le balayage pour localiser les canaux actifs (uniquement les canaux inclus dans la liste de balayage).

### **Démarrer/arrêter le balayage :**

Appuyez longuement sur la touche POWER/SCAN pour démarrer ou quitter le balayage. Pendant le balayage, l'icône SC clignote sur l'écran LCD.

### **Comportement du balayage :**

Lorsqu'un signal actif est détecté, la radio s'arrête et passe en mode réception. Une fois le signal disparu, la radio reste sur ce canal pendant 5 secondes, puis poursuit le balayage.

Si vous appuyez sur PTT pendant le balayage, la transmission s'effectuera sur la chaîne active actuelle.

Une fois PTT relâché, la radio reste sur cette chaîne pendant 5 secondes, puis continue le balayage.

### **Ajouter/supprimer des canaux de la liste de balayage**

Vous pouvez gérer la liste de balayage via le menu Scan :

Sélectionnez « Scan » → la fréquence actuelle est ajoutée à la liste de balayage.

Sélectionnez « Skip » → la fréquence actuelle est exclue de la liste de balayage.

Lorsqu'un canal figure dans la liste de balayage, l'icône SC reste affichée au-dessus du canal. Si l'icône SC n'est pas affichée, le canal ne figure pas dans la liste de balayage. st.

## **6.10 VOX (émission à commande vocale)**

La radio est équipée de la fonction VOX pour une utilisation mains libres.

Lorsque la fonction VOX est activée, parler dans le microphone déclenche automatiquement la transmission sans avoir à appuyer sur PTT.

La fonction VOX offre **5 niveaux de sensibilité** :

Plus le niveau est élevé, plus le signal vocal requis pour activer la transmission VOX doit être puissant.

## **6.11 Réduction du bruit (NRC)**

Lorsque la fonction NRC est activée, la radio réduit (sans toutefois l'éliminer complètement) le bruit de fond provenant de la radio émettrice, améliorant ainsi la clarté audio globale et le confort d'écoute.

## **6.12 Verrouillage des canaux occupés (BusyLock)**

Lorsque BusyLock est activé :

Si la radio reçoit un signal et que vous appuyez sur PTT, la transmission sera bloquée.

La radio émettra une tonalité d'interdiction continue jusqu'à ce que le bouton PTT soit relâché.

Cela empêche les utilisateurs d'émettre sur un canal actif.

## **6.13 Minuterie de délai de transmission (TOT)**

La fonction TOT limite la durée maximale de transmission continue.

---

Une fois la fonction TOT activée et une limite de temps définie : ( OFF, 60S, 120S, 180S )

La radio commence à compter dès que vous appuyez sur le bouton PTT.

Lorsque le temps prédéfini est atteint, la transmission s'arrête automatiquement.

Pour continuer à émettre, relâchez le bouton PTT et appuyez à nouveau dessus.

#### 6.14 Réglage du gain du microphone

Vous pouvez régler le gain du microphone via le menu.

La radio propose 3 niveaux (L1 / L2 / L3) :

Plus le niveau est élevé, plus la sensibilité du microphone est élevée.

#### 6.15 Radio météo NOAA : balayage / surveillance / alerte (Amérique du Nord uniquement)

Le DB35-UV est équipé des fonctions de réception météo NOAA et d'alerte météo.

Il peut recevoir les avertissements de conditions météorologiques extrêmes et les alertes d'urgence diffusés par le Service météorologique national (NWS), vous permettant ainsi de prendre des mesures de sécurité en temps opportun.

#### WX Band Channels

Channel Number	Frequency (MHz)
1	162.550
2	162.400
3	162.475
4	162.425
5	162.450
6	162.500
7	162.525
8	161.650
9	161.775
10	163.275

#### Balayage météo

Appuyez longuement sur la touche \* pendant 2 secondes pour passer en mode météo. La radio balayera automatiquement toutes les chaînes météo NOAA actives. L'icône WX clignote pendant le balayage.

Lorsqu'une émission météo valide est reçue, le balayage s'arrête et la radio passe en mode surveillance.

Appuyez sur les touches  $\Delta/\nabla$  pour reprendre le balayage.

Appuyez à nouveau longuement sur la touche \* pendant 2 secondes pour quitter le mode Météo (l'icône WX disparaît).

#### Surveillance météo

En mode balayage météo :

Appuyez longuement sur **POWER/SCAN** pour arrêter le balayage et passer en mode Surveillance météo. L'icône WX continue de clignoter.

Pour reprendre le balayage : appuyez à nouveau brièvement sur **POWER/SCAN**.

---

## Alerte météo

En mode Surveillance météo :

1. Utilisez les touches de canal pour sélectionner le canal d'alerte météo NOAA souhaité.
2. Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour accéder au réglage de l'alerte météo.
3. Utilisez les touches de canal pour sélectionner ON ou OFF.

Lorsque l'alerte météo est activée :

En mode météo :

Tout canal NOAA qui reçoit une tonalité d'alerte de 1050 Hz déclenche immédiatement une alerte.

En mode radio normal :

L'icône WX continue de clignoter et la radio surveille silencieusement en arrière-plan le canal d'alerte météo précédemment sélectionné.

## 6.16 Décalage du répéteur (paramètres de décalage et de décalage)

Les utilisateurs peuvent configurer la différence de fréquence d'émission-réception (décalage et décalage) à l'aide du menu de la radio.

### Réglage de la valeur de décalage

1. Appuyez brièvement sur **MENU** pour accéder au menu.
2. Utilisez  $\Delta/\nabla$  pour faire défiler jusqu'à Décalage.
3. Appuyez sur **MENU** pour accéder au menu Décalage.
4. Saisissez directement la valeur de décalage souhaitée à l'aide du pavé numérique.
5. Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Valeur par défaut : 0,600 MHz

### Réglage du sens du décalage (décalage)

1. Appuyez brièvement sur **MENU** pour accéder au menu.
2. Utilisez  $\Delta/\nabla$  pour sélectionner Décalage.
3. Utilisez  $\Delta/\nabla$  pour choisir le sens du décalage : OFF / + / -.
4. Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Une fois que la direction de décalage de transmission/réception a été activée dans le menu, vous pouvez également activer ou désactiver rapidement la fonction de décalage sur l'écran principal en appuyant brièvement sur la touche **RPT** du microphone.

OFF : fréquence TX = fréquence RX (par défaut)

+ : TX = RX + décalage

- : TX = RX - Décalage

## 6.17 Mode fréquence (VFO)

Vous pouvez saisir manuellement les fréquences de fonctionnement dans les plages suivantes : 400-470 MHz/136-174 MHz.

### Comment entrer en mode VFO :

Appuyez longuement sur la touche **#** pour passer en mode VFO.

Vous pouvez saisir directement une fréquence à l'aide du pavé numérique.

Ou utilisez  $\Delta/\nabla$  pour régler la fréquence en fonction de la taille de pas sélectionnée.

#### Comment régler le pas de fréquence :

1. Appuyez brièvement sur MENU → entrez dans le menu.
2. Utilisez  $\Delta/\nabla$  pour sélectionner Pas.
3. Appuyez sur MENU pour accéder au menu Pas.
4. Utilisez  $\Delta/\nabla$  pour sélectionner la taille de pas souhaitée.
5. Appuyez sur OK pour confirmer.

Tailles d'étape disponibles :

2,5 / 5,0 / 6,25 / 12,5 / 25 / 50 / 100 kHz

Réglage d'usine par défaut : 12,5 kHz

#### Enregistrement d'une chaîne personnalisée

Après avoir réglé la fréquence souhaitée :

1. Appuyez sur OK pour confirmer la fréquence.
2. Appuyez longuement sur MENU pour commencer l'enregistrement de la chaîne.
3. La radio passera automatiquement à la chaîne libre la plus proche ; le numéro de la chaîne clignotera.
4. Utilisez  $\Delta/\nabla$  pour choisir la chaîne cible.
5. Appuyez longuement sur MENU à nouveau pour enregistrer.

#### 6.18 Réinitialisation (restauration des paramètres d'usine)

Vous pouvez restaurer les paramètres d'usine via le menu Réinitialisation.

Sélectionnez Oui → la radio est réinitialisée aux paramètres d'usine par défaut.

Sélectionnez Non → annulez et quittez le menu Réinitialisation.

Les paramètres d'usine après la réinitialisation sont les suivants :

N° de canal	Fréquence TX (MHz)	Fréquence RX (MHz)	Code (Hz)	Bande	Puissance
1	144,975	144,975	OFF	Large	Élevé
2	145,750	145,750	OFF	Large	Haute
3	430,375	430,375	OFF	Large	Élevé
4	438,650	438,650	OFF	Large	Élevé

SQ	1	CTC/DCS	OFF
Liste de balayage	Tous les canaux	Niveau NRC	L2
Bip de touche	ON	VOX	DÉSACTIVÉ
Bip de confirmation	ON	Niveau VOX	L1
Luminosité du rétroéclairage	L2	Couleur du rétroéclairage	Bleu
Verrouillage des canaux occupés	DÉSACTIVÉ	Réduction du bruit (NRC)	DÉSACTIVÉ

Délai d'extinction du rétroéclairage	30	Minuterie de délai de transmission (TOT)	ON (180S)
Gain du micro	L2	Canal prioritaire	02
Shift	OFF	Surveillance prioritaire (Pri Watch)	Activé
Étape	12,5 kHz	Décalage	0,600 MHz

## 7.Description du menu

Menu principal	Sous-menu	Option	Description
Scan	Analyser/Ignorer		Analyser : canal inclus dans la liste d'analyse. Ignorer : canal exclu de la liste de balayage.
CTCSS/DCS	OFF/CTC/DCS	38 CTCSS / 208 DCS	Définit la signalisation sub-audio.
PRI Watch	ON/OFF		ON : la radio vérifie périodiquement le canal prioritaire pendant le balayage. OFF : le canal prioritaire n'est pas balayé.
Étape	2,5 kHz/5,0 kHz/6,25 kHz/12,5 kHz/25 kHz/50 kHz/100 kHz		Par défaut : 12,5 KHz
VOX	L1/L2/L3/L4/L5		Active la fonction VOX. Le niveau VOX détermine la sensibilité.
NRC	L1/L2/L3/L4/L5		Permet la réduction du bruit pendant la réception.
Bande passante	Étroite/Large		Sélectionnez la bande large ou étroite.
Rétroéclairage	OFF/L1/L2/L3		Niveau de luminosité du rétroéclairage LCD.
Couleur d'arrière-plan	Blanc / Bleu / Vert / Rouge / Cyan / Violet / Jaune		Sélection de la couleur du rétroéclairage LCD.
BakeTime	Toujours/10 s/20 s/30 s		Durée du délai d'extinction du rétroéclairage.
KeyBeep	ON/OFF		Active ou désactive le son du clavier.

SQL	0-9		Réglage du niveau du squelch.
TOT	OFF/ON		Limite de temps d'attente TX.
Bip de confirmation	ON/OFF		Active ou désactive la tonalité de fin de transmission.
Gain du micro	L1/L2/L3		Niveau de sensibilité du microphone.
Verrouillage occupé	ON/OFF		ON : transmission interdite pendant la réception. OFF : Transmission autorisée pendant la réception.
Shift	OFF/+/-		OFF : Fréquence TX = fréquence RX (par défaut) + : TX = RX + décalage - : TX = RX - Décalage
OFFSET	Entrée numérique		Valeur du décalage de fréquence (par défaut : 0,6 MHz).
Réinitialiser	Oui/Non		Restaurer les paramètres d'usine.
Version			Version du micrologiciel.

## 8. Tableau CTCSS

Numéro CTCSS	Fréquence Hz	Numéro CTCSS	Fréquence Hz	Numéro CTCSS	Fréquence Hz	Numéro CTCSS	Fréquence Hz
1	67,0	11	97,4	21	136,5	31	192,8
2	71,9	12	100,0	22	141,3	32	203,5
3	74,4	13	103,5	23	146,2	33	210,7
4	77,0	14	107,2	24	151,4	34	218,1
5	79,7	15	110,9	25	156,7	35	225,7
6	82,5	16	114,8	26	162,2	36	233,6
7	85,4	17	118,8	27	167,9	37	241,8
8	88,5	18	123,0	28	173,8	38	250,3
9	91,5	19	127,3	29	179,9		
10	94,8	20	131,8	30	186,2		

---

## 9. Tableau DCS

### Tableau DCS-N

<b>CDCSS Numéro</b>	<b>Code octal</b>	<b>CDCSS Numéro</b>	<b>Code octal</b>	<b>CDCSS Numéro</b>	<b>Code octal</b>	<b>CDCSS Numéro</b>	<b>Code octal</b>
<b>1</b>	023N	<b>27</b>	152N	<b>53</b>	311N	<b>79</b>	466N
<b>2</b>	025N	<b>28</b>	155N	<b>54</b>	315N	<b>80</b>	503 N
<b>3</b>	026N	<b>29</b>	156N	<b>55</b>	325N	<b>81</b>	506 N
<b>4</b>	031N	<b>30</b>	162N	<b>56</b>	331N	<b>82</b>	516N
<b>5</b>	032N	<b>31</b>	165N	<b>57</b>	332N	<b>83</b>	523 N
<b>6</b>	036N	<b>32</b>	172N	<b>58</b>	343N	<b>84</b>	526N
<b>7</b>	043N	<b>33</b>	174N	<b>59</b>	346N	<b>85</b>	532N
<b>8</b>	047N	<b>34</b>	205N	<b>60</b>	351N	<b>86</b>	546 N
<b>9</b>	051N	<b>35</b>	212N	<b>61</b>	356N	<b>87</b>	565 N
<b>10</b>	053N	<b>36</b>	223N	<b>62</b>	364N	<b>88</b>	606 N
<b>11</b>	054N	<b>37</b>	225N	<b>63</b>	365N	<b>89</b>	612 N
<b>12</b>	065N	<b>38</b>	226N	<b>64</b>	371N	<b>90</b>	624 N
<b>13</b>	071N	<b>39</b>	243N	<b>65</b>	411N	<b>91</b>	627N
<b>14</b>	072N	<b>40</b>	244N	<b>66</b>	412N	<b>92</b>	631 N
<b>15</b>	073N	<b>41</b>	245N	<b>67</b>	413N	<b>93</b>	632 N
<b>16</b>	074N	<b>42</b>	246N	<b>68</b>	423N	<b>94</b>	654 N
<b>17</b>	114N	<b>43</b>	251N	<b>69</b>	431N	<b>95</b>	662N
<b>18</b>	115N	<b>44</b>	252 N	<b>70</b>	432N	<b>96</b>	664 N
<b>19</b>	116N	<b>45</b>	255N	<b>71</b>	445 N	<b>97</b>	703 N
<b>20</b>	122N	<b>46</b>	261N	<b>72</b>	446N	<b>98</b>	712N
<b>21</b>	125N	<b>47</b>	263 N	<b>73</b>	452 N	<b>99</b>	723N
<b>22</b>	131N	<b>48</b>	265N	<b>74</b>	454 N	<b>100</b>	731 N
<b>23</b>	132N	<b>49</b>	266N	<b>75</b>	455N	<b>101</b>	732 N
<b>24</b>	134N	<b>50</b>	271N	<b>76</b>	462N	<b>102</b>	734N
<b>25</b>	143N	<b>51</b>	274N	<b>77</b>	464N	<b>103</b>	743N
<b>26</b>	145N	<b>52</b>	306N	<b>78</b>	465N	<b>104</b>	754 N

## Tableau DCS-I

<b>CDCSS Numéro</b>	<b>Code octal</b>	<b>CDCSS Nombre</b>	<b>Code octal</b>	<b>CDCSS Nombre</b>	<b>Code octal</b>	<b>CDCSS Nombre</b>	<b>Code octal</b>
<b>105</b>	0231	<b>131</b>	1521	<b>157</b>	3111	<b>183</b>	4661
<b>106</b>	0251	<b>132</b>	1551	<b>158</b>	3151	<b>184</b>	5031
<b>107</b>	0261	<b>133</b>	1561	<b>159</b>	3251	<b>185</b>	5061
<b>108</b>	0311	<b>134</b>	1621	<b>160</b>	3311	<b>186</b>	5161
<b>109</b>	0321	<b>135</b>	1651	<b>161</b>	3321	<b>187</b>	5231
<b>110</b>	0361	<b>136</b>	1721	<b>162</b>	3431	<b>188</b>	5261
<b>111</b>	0431	<b>137</b>	1741	<b>163</b>	3461	<b>189</b>	5321
<b>112</b>	0471	<b>138</b>	2051	<b>164</b>	3511	<b>190</b>	5461
<b>113</b>	0511	<b>139</b>	2121	<b>165</b>	3561	<b>191</b>	5651
<b>114</b>	0531	<b>140</b>	2231	<b>166</b>	3641	<b>192</b>	6061
<b>115</b>	0541	<b>141</b>	2251	<b>167</b>	3651	<b>193</b>	6121
<b>116</b>	0651	<b>142</b>	2261	<b>168</b>	3711	<b>194</b>	6241
<b>117</b>	0711	<b>143</b>	2431	<b>169</b>	4111	<b>195</b>	6271
<b>118</b>	0721	<b>144</b>	2441	<b>170</b>	4121	<b>196</b>	6311
<b>119</b>	0731	<b>145</b>	2451	<b>171</b>	4131	<b>197</b>	6321
<b>120</b>	0741	<b>146</b>	2461	<b>172</b>	4231	<b>198</b>	6541
<b>121</b>	1141	<b>147</b>	2511	<b>173</b>	4311	<b>199</b>	6621
<b>122</b>	1151	<b>148</b>	2521	<b>174</b>	4321	<b>200</b>	6641
<b>123</b>	1161	<b>149</b>	2551	<b>175</b>	4451	<b>201</b>	7031
<b>124</b>	1221	<b>150</b>	2611	<b>176</b>	4461	<b>202</b>	7121
<b>125</b>	1251	<b>151</b>	2631	<b>177</b>	4521	<b>203</b>	7231
<b>126</b>	1311	<b>152</b>	2651	<b>178</b>	4541	<b>204</b>	7311
<b>127</b>	1321	<b>153</b>	2661	<b>179</b>	4551	<b>205</b>	7321
<b>128</b>	1341	<b>154</b>	2711	<b>180</b>	4621	<b>206</b>	7341
<b>129</b>	1431	<b>155</b>	2741	<b>181</b>	4641	<b>207</b>	7431
<b>130</b>	1451	<b>156</b>	3061	<b>182</b>	4651	<b>208</b>	7541

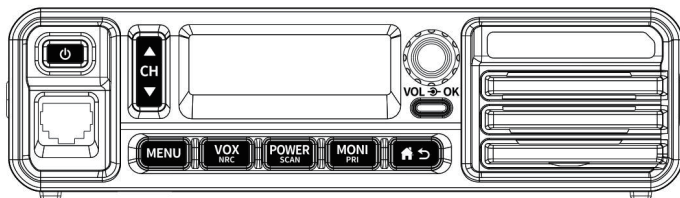


---

# Radioddity

## DB35-UV

### Handbuch



---

## 1. Übersicht

- ◇ Das DB35-UV ist ein Dualband-Analog-Mobilfunkgerät.
- ◇ Er umfasst ein Hauptfunkgerät, ein Handmikrofon und eine Halterung.

## 2. Produktmerkmale

- ◇ LCD-Display mit 7 wählbaren Hintergrundfarben
- ◇ TX/RX-Anzeige-LED
- ◇ Hauptgerät mit Display
- ◇ Tastatur an Hauptgerät und Mikrofon
- ◇ RJ45-Schnittstelle zwischen Haupteinheit und Mikrofon
- ◇ Frequenzbereich: 400–470 / 136–174 MHz (TX & RX)
- ◇ 80 programmierbare Kanäle
- ◇ PC-Programmierunterstützung
- ◇ Auswahl zwischen hoher und niedriger Leistung
- ◇ Auswahl zwischen breiter/schmaler Bandbreite
- ◇ Einstellungen für Offset-Richtung und Offset-Wert
- ◇ Prioritätskanal (PRI)
- ◇ Scan
- ◇ Monitor (MONI)
- ◇ Rauschsperrschwelle (SQL)
- ◇ Sendezeitüberschreitungstimer (TOT)
- ◇ CTCSS/DCS
- ◇ Rauschunterdrückung (NRC)
- ◇ Tastenton
- ◇ VOX (5 Stufen)
- ◇ Mikrofonverstärkung (3 Stufen)
- ◇ Lüfter

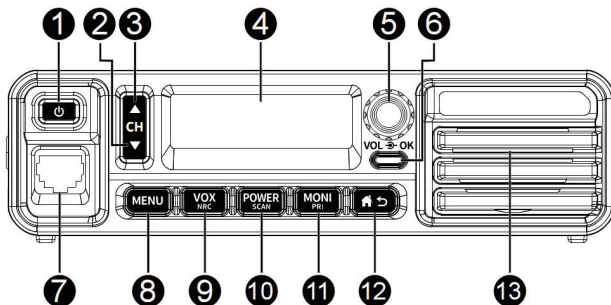
## 3. Technische Daten

ALLGEMEINES	
Frequenzbereich	TX: 400 - 470/136 - 174 MHz RX: 400 - 470/136 - 174 MHz
Kanalabstand	12,5 kHz/25 kHz
Kanalkapazität	80 programmierbare Kanäle
Frequenzstabilität	± 300 Hz
Betriebstemperatur	-30 ° C bis +60 ° C
Betriebsspannung	13,8 V
Abmessungen	169 × 167 × 46 mm
SENDER	
Ausgangsleistung	Hoch: 35 W / Niedrig: 5 W
Ausgangsstrom	Hoch: 10 A / Niedrig: 4,5 A
Modulationsbegrenzung	Schmal: ≅ 2,5 kHz/Breit: ≅ 5,0 kHz

Leistung benachbarter Kanäle	Schmal: $\cong 60$ dB/Breit: $\cong 65$ dB
Brummen und Rauschen	$\cong 40$ dB
Audioverzerrung	$\cong 5$ %
Mikrofonempfindlichkeit (@L2)	5 - 10 mV
Brummen am Antennenanschluss	9 kHz - 1 GHz: $\cong -50$ dBc 1 GHz - 12,75 GHz $\cong -55$ dBc
<b>EMPFÄNGER</b>	
Empfindlichkeit	$\cong -118$ dBm bei SINAD = 12 dB
Audioverzerrung	$\cong 5$ %
Brummen und Rauschen	$\cong 45$ dB bei 25 kHz/ $\cong 40$ dB@12.5KHz
Selektivität benachbarter Kanäle	$\cong 60$ dB@12.5KHz/ $\cong 60$ dB bei 25 kHz
Intermodulation	$\cong 60$ dB
Blockierung oder Desensibilisierung	$\cong 84$ dB
Gleichkanalunterdrückung	$\cong -12$ dB
Maximale Audioausgangsleistung bei 1 kHz und 8 $\Omega$	$\cong 1$ W
Standby-Strom	$\cong 360$ mA

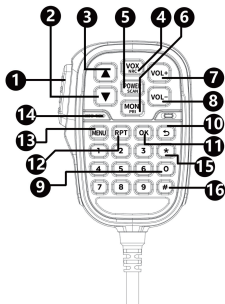
## 4. Aussehen

◇ Hauptgerät



Nr.	Name	Kurz drücken	Langes Drücken
1	Ein-/Aus-Taste		Ein-/Ausschalten
2	▽	Kanal nach unten	Kontinuierlich nach unten scrollen
3	△	Kanal nach oben	Kanal nach oben kontinuierlich
4	LCD-Anzeige		
5	Lautstärkeregler	Lautstärke einstellen / Menüauswahl	
6	TX/RX-Anzeige		
7	RJ45-Schnittstelle		
8	MENU-Taste	Menü aufrufen	Tastensperre ein/aus
9	VOX / NRC	VOX ein/aus	NRC ein/aus
10	Ein/Aus / SCAN	Netzschalter	Scan Ein/Aus
11	MONI / PRI	Monitor ein/aus	Prioritätskanal einstellen
12	Zurück-Taste	Zurück zum vorherigen Menü	Zurück zum Startbildschirm
13	Lautsprecher		


◇ Mikrofon



<b>Nr.</b>	<b>Name</b>	<b>Kurz drücken</b>		<b>Langes Drücken</b>
1	PTT	Senden		
2	CH-	Kanal abwärts	Menüaus wahl	Kontinuierlich nach unten scrollen
3	CH+	Kanal nach oben	Menüaus wahl	Kanal kontinuierlich nach oben
4	VOX / NRC	VOX Ein/Aus		NRC Ein/Aus
5	Ein/Aus / SCAN	Netzschalter		Scan Ein/Aus
6	MONI / PRI	Monitor ein/aus		Prioritätskanal einstellen
7	VOL+	Lautstärke erhöhen		Lautstärke kontinuierlich erhöhen
8	VOL -	Lautstärke verringern		Lautstärke kontinuierlich verringern
9	Tastatur (0–9)	VFO-Modus: Eingabe der Frequenz Kanalmodus: Eingabe des Kanals		
10	Zurück-Taste	Zurück zum vorherigen Menü		Zurück zum Startbildschirm
11	OK	Bestätigen		
12	RPT	Offset-Richtung Ein/Aus		
13	MENÜ	Menüzugriff		
14	MIC	Mikrofon		
15	*	Scanliste hinzufügen/entfernen		WX-Modus aktivieren/deaktivieren
16	#	Prioritätskanal abrufen		Frequenzbearbeitung aufrufen

## 5.LCD-Anzeigeanzeigen



<b>CH01</b>	Kanalnummer /VFO-Modus	<b>N</b>	N: Schmalband W: Breitband	
<b>WX</b>	Wettermodus-Anzeige	<b>+</b>	<b>+</b>	TX=RX+OFFSET
			<b>-</b>	TX=RX-OFFSET
<b>NR</b>	Rauschunterdrückung	<b>SC</b>	Scan	
<b>P</b>	Prioritätskanal	<b>MON</b>	Monitor	
<b>462,56250 M</b>	Frequenzanzeige	<b>CTC</b>	CTC	CTCSS
			DCS	DCS
<b>R</b>	R/T: RX- oder TX-Anzeige	<b>Hi</b>	Hallo	Hohe Leistung
			Lo	Niedrige Leistung
<b>m</b>	Scan-Listenanzeige	<b>V</b>	VOX	
			Belegtkanal-Sperre	
	RX/TX-Signalpegel	<b>BCL</b>	Lautstärkenanzeige – Wird beim Einstellen der Lautstärke angezeigt	

## 6.Funktionsbeschreibung

### 6.1 Ein-/Ausschalten

Halten Sie die **Ein-/Aus-Taste** 2 Sekunden lang gedrückt, um das Radio ein- oder auszuschalten.

#### Hochspannungswarnung:

Wenn die Eingangsspannung 16 V überschreitet, gibt das Radio einen Hochspannungswarnton aus und die Übertragung wird deaktiviert.

#### Warnung bei niedriger Spannung:

Wenn die Spannung unter 10 V fällt, gibt das Funkgerät einen Niederspannungs-Warnton aus.

#### Abschaltung bei niedriger Spannung:

Wenn die Spannung unter 9 V fällt, schaltet sich das Funkgerät automatisch ab, um die Schaltung zu schützen.

---

## 6.2 Kanalauswahl

Sie können den Betriebskanal mit den Tasten  $\Delta/\nabla$  am Hauptgerät oder am Mikrofon auswählen.

Sie können eine Kanalnummer auch direkt über die Zifferntastatur eingeben und mit OK zu diesem Kanal springen.

Beispiel: Geben Sie 05 ein und drücken Sie OK → das Funkgerät schaltet auf Kanal 5 um.

## 6.3 Lautstärkeregelung

Drehen Sie den **Lautstärkeregl**er am Hauptgerät im Uhrzeigersinn/gegen den Uhrzeigersinn oder verwenden Sie die Tasten **VOL+ / VOL-** am Mikrofon, um die Lautsprecherlautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

## 6.4 Senden und Empfangen

Um zwischen zwei Funkgeräten zu kommunizieren, müssen beide Geräte auf die gleiche Frequenz und den gleichen CTCSS/DCS (falls verwendet) eingestellt sein.

Um einen Anruf zu senden, halten Sie die PTT-Taste gedrückt und sprechen Sie mit normaler Lautstärke in das Mikrofon.

Für eine optimale Audioqualität halten Sie das Mikrofon 5 - 7 cm von Ihrem Mund entfernt.

Während des Sendens wird auf dem LCD-Display kontinuierlich das TX-Symbol angezeigt.

Während des Empfangs wird auf dem LCD-Display kontinuierlich das Empfangssymbol angezeigt.

## 6.5 Einstellung der Rauschsperr

Die Rauschsperr kann über das Menü eingestellt werden.

Dieses Funkgerät bietet 10 Rauschsperrstufen (0 - 9):

- 0 - Rauschsperr öffnen
- 1 - Höchste Empfindlichkeit (niedrigste Rauschsperr)
- 5 - Mittlere Empfindlichkeit (mittlere Rauschsperr)
- 9 - Niedrigste Empfindlichkeit (höchste Rauschsperr)

## 6.6 CTCSS/DCS-Einstellungen

Sie können den Sub-Audio-Ton über das Funkmenü konfigurieren.

Dieses Modell bietet: 38 CTCSS-Töne / 208 DCS-Codes (104 DCS-N & 104 DCS-I )

Eine detaillierte Liste der Töne und Codes finden Sie in den CTCSS/DCS-Tabellen am Ende dieses Handbuchs.

## 6.7 Einstellung der Leistungsstufe

Das Funkgerät verfügt über eine **hohe** und eine **niedrige** Leistungsstufe.

Sie können die geeignete Stufe entsprechend Ihrer Umgebung und den Anforderungen an die Kommunikationsentfernung auswählen.

## 6.8 Prioritätskanal - Einstellen/Abrufen/Überwachen

### Prioritätskanal einstellen:

Wählen Sie den gewünschten Kanal aus und drücken Sie dann lange auf die Taste „MON/PRI“, um ihn als Prioritätskanal festzulegen.

Das Symbol „PRI“ wird über dem Kanalnamen angezeigt.

### Prioritätsabruf:

---

Drücken Sie während des Betriebs kurz die Taste „#“, um sofort zwischen dem aktuellen Kanal und dem Prioritätskanal umzuschalten.

**Prioritätsüberwachung:**

Wenn die Prioritätsüberwachung aktiviert ist (Pri Watch), überprüft das Funkgerät während des Scannens anderer Kanäle in regelmäßigen Abständen den Prioritätskanal.

## **6.9 Scan-Funktion**

Das Funkgerät unterstützt das Scannen, um aktive Kanäle zu finden (nur Kanäle, die in der Scanliste enthalten sind).

**Scan starten/stoppen:**

Drücken Sie lange auf die Taste POWER/SCAN, um den Suchlauf zu starten oder zu beenden. Während des Suchlaufs blinkt das Symbol SC auf dem LCD-Display.

**Scan-Verhalten:**

Wenn ein aktives Signal erkannt wird, stoppt das Funkgerät und wechselt in den Empfangsmodus.

Nachdem das Signal verschwunden ist, bleibt das Funkgerät 5 Sekunden lang auf diesem Kanal und setzt dann den Scanvorgang fort.

Wenn Sie während des Scannens die PTT-Taste drücken, sendet das Gerät auf dem aktuell aktiven Kanal. Sobald die PTT-Taste losgelassen wird, bleibt das Funkgerät 5 Sekunden lang auf diesem Kanal und setzt dann den Scanvorgang fort.

### **Hinzufügen/Entfernen von Kanälen aus der Scan-Liste**

Sie können die Scanliste über das Scan-Menü verwalten:

Wählen Sie „Scan“ → Der aktuelle Kanal wird zur Scanliste hinzugefügt.

Wählen Sie „Skip“ → Der aktuelle Kanal wird aus der Scanliste entfernt.

Befindet sich ein Kanal in der Scanliste, wird das SC-Symbol über dem Kanal angezeigt. Wird das SC-Symbol nicht angezeigt, befindet sich der Kanal nicht in der Scanliste.

## **6.10 VOX (Sprachgesteuerte Übertragung)**

Das Funkgerät ist mit VOX für den Freisprechbetrieb ausgestattet.

Wenn VOX aktiviert ist, wird durch Sprechen in das Mikrofon automatisch eine Übertragung ausgelöst, ohne dass die PTT-Taste gedrückt werden muss.

**VOX bietet 5 Empfindlichkeitsstufen:**

Je höher die Stufe, desto stärker muss das Sprachsignal sein, um die VOX-Übertragung zu aktivieren.

## **6.11 Rauschunterdrückung (NRC)**

Wenn NRC aktiviert ist, reduziert das Funkgerät Hintergrundgeräusche, die vom sendenden Funkgerät empfangen werden (ohne sie jedoch vollständig zu eliminieren), wodurch die allgemeine Audioqualität und der Hörkomfort verbessert werden.

## **6.12 Sperre bei belegtem Kanal (BusyLock)**

Wenn BusyLock aktiviert ist:

Wenn das Funkgerät ein Signal empfängt und Sie PTT drücken, wird die Übertragung blockiert.

Das Funkgerät gibt einen kontinuierlichen Sperrton aus, bis die PTT-Taste losgelassen wird. Dadurch wird verhindert, dass Benutzer über einen aktiven Kanal senden.

---

### 6.13 Sendezeitüberschreitungstimer (TOT)

Die TOT-Funktion begrenzt die maximale Dauer der ununterbrochenen Übertragung.

Nachdem TOT aktiviert und ein Zeitlimit festgelegt wurde: (OFF, 60S, 120S, 180S)

Das Funkgerät beginnt mit dem Zählen, sobald Sie die PTT-Taste drücken.

Wenn die voreingestellte Zeit erreicht ist, wird die Übertragung automatisch beendet.

Um die Übertragung fortzusetzen, lassen Sie die PTT-Taste los und drücken Sie sie erneut.

### 6.14 Einstellung der Mikrofonverstärkung

Sie können die Mikrofonverstärkung über das Menü einstellen.

Das Funkgerät bietet 3 Stufen (L1 / L2 / L3):

Je höher die Stufe, desto höher die Mikrofonempfindlichkeit.

### 6.15 NOAA-Wetterfunkgerät „WX“: Scannen/Überwachen/Alarmieren (nur Nordamerika)

Das DB35-UV ist mit NOAA-Wetterempfangs- und Wetterwarnfunktionen ausgestattet.

Es kann Unwetterwarnungen und Notfallalarmlänge empfangen, die vom National Weather Service (NWS) ausgestrahlt werden, sodass Sie rechtzeitig Sicherheitsmaßnahmen ergreifen können.

#### WX Band Channels

Channel Number	Frequency (MHz)
1	162.550
2	162.400
3	162.475
4	162.425
5	162.450
6	162.500
7	162.525
8	161.650
9	161.775
10	163.275

#### Wetterscan

Halten Sie die Taste \* 2 Sekunden lang gedrückt, um den Wettermodus aufzurufen. Das Radio scannt automatisch alle aktiven NOAA-Wetterkanäle. Während des Scannens blinkt das Symbol WX.

Wenn eine gültige Wetterübertragung empfangen wird, wird der Scanvorgang beendet und das Radio wechselt in den Überwachungsmodus.

Drücken Sie die Tasten  $\Delta/\nabla$ , um den Scanvorgang fortzusetzen.

Halten Sie die Taste \* erneut 2 Sekunden lang gedrückt, um den Wettermodus zu verlassen (das WX-Symbol verschwindet).

#### Wetterüberwachung

Im Wetterscan-Modus:

Halten Sie **POWER/SCAN** gedrückt, um den Suchlauf zu beenden und in den Wetterüberwachungsmodus zu wechseln.

Das WX-Symbol blinkt weiterhin.

---

Um den Scanvorgang fortzusetzen: Drücken Sie erneut kurz auf **POWER/SCAN**.

### **Wetterwarnung**

Im Wetterüberwachungsmodus:

1. Wählen Sie mit den Kanaltasten den gewünschten NOAA-Wetterwarnkanal aus.
2. Drücken Sie kurz die Taste **MENU**, um die Einstellung für die Wetterwarnung aufzurufen.
3. Wählen Sie mit den Kanaltasten die Option EIN oder AUS.

Wenn die Wetterwarnung aktiviert ist:

Im Wettermodus:

Jeder NOAA-Kanal, der einen 1050-Hz-Alarnton empfängt, löst sofort einen Alarm aus.

Im normalen Radiomodus:

Das WX-Symbol blinkt weiterhin, und das Radio überwacht im Hintergrund stillschweigend den zuvor ausgewählten Wetterwarnkanal.

## **6.16 Repeater-Offset (Offset- und Shift-Einstellungen)**

Benutzer können die Sende-Empfangs-Frequenzdifferenz (Offset & Shift) über das Radio-Menü konfigurieren.

### **Einstellung des Offset-Werts**

1. Drücken Sie kurz auf MENU, um das Menü aufzurufen.
2. Verwenden Sie  $\Delta/\nabla$ , um zu „Offset“ zu scrollen.
3. Drücken Sie MENU, um das Offset-Menü aufzurufen.
4. Geben Sie den gewünschten Offset-Wert direkt über die Zifferntastatur ein.
5. Drücken Sie OK, um zu bestätigen.

Werkseinstellung: 0,600 MHz

### **Einstellung der Offset-Richtung (Verschiebung)**

1. Drücken Sie kurz MENU, um das Menü aufzurufen.
2. Wählen Sie mit  $\Delta/\nabla$  die Option „Verschiebung“ aus.
3. Wählen Sie mit  $\Delta/\nabla$  die Offset-Richtung: AUS / + / -.
4. Drücken Sie OK, um zu bestätigen.

Sobald die Sende-/Empfangsverschiebungsrichtung im Menü aktiviert wurde, können Sie die Verschiebungsfunktion auch schnell auf dem Hauptbildschirm aktivieren oder deaktivieren, indem Sie kurz auf die RPT-Taste des Mikrofons drücken.

AUS: TX-Frequenz = RX-Frequenz (Standard)

+ : TX = RX + Offset

- : TX = RX - Offset

## **6.17 Frequenzmodus (VFO)**

Sie können die Betriebsfrequenzen manuell in den folgenden Bereichen eingeben: 400 - 470 MHz/136 - 174 MHz.

### So rufen Sie den VFO-Modus auf:

Drücken Sie lange auf die Taste #, um den VFO-Modus aufzurufen.

Sie können eine Frequenz direkt über die Zifferntastatur eingeben.

Oder verwenden Sie  $\Delta/\nabla$ , um die Frequenz entsprechend der ausgewählten Schrittweite anzupassen.

### So stellen Sie die Frequenzschrittweite ein:

1. Drücken Sie kurz auf MENU → Menü aufrufen.
2. Wählen Sie mit  $\Delta/\nabla$  die Option „Step“ aus.
3. Drücken Sie MENU, um das Menü „Schrittweite“ aufzurufen.
4. Wählen Sie mit  $\Delta/\nabla$  die gewünschte Schrittweite aus.
5. Drücken Sie OK, um zu bestätigen.

Verfügbare Schrittweiten:

2,5 / 5,0 / 6,25 / 12,5 / 25 / 50 / 100 kHz

Werkseinstellung: 12,5 kHz

### Speichern eines benutzerdefinierten Kanals

Nach dem Einstellen der gewünschten Frequenz:

1. Drücken Sie OK, um die Frequenz zu bestätigen.
2. Drücken Sie lange auf MENU, um mit der Kanalspeicherung zu beginnen.
3. Das Radio springt automatisch zum nächsten freien Kanal; die Kanalnummer blinkt.
4. Wählen Sie mit  $\Delta/\nabla$  den gewünschten Kanal aus.
5. Drücken Sie erneut lange auf MENU, um zu speichern.

## 6.18 Zurücksetzen (Werkseinstellungen wiederherstellen)

Über das Menü „Zurücksetzen“ können Sie die Werkseinstellungen wiederherstellen.

Wählen Sie Ja → das Radio wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Wählen Sie Nein → um den Vorgang abzubrechen und das Menü Zurücksetzen zu verlassen.

Die Werkseinstellungen nach dem Zurücksetzen sind wie folgt:

CH-Nr.	TX-Frequenz (MHz)	RX-Frequenz (MHz)	Code (Hz)	Band	Leistung
1	144,975	144,975	AUS	Breit	Hoch
2	145,750	145,750	AUS	Breit	Hoch
3	430,375	430,375	AUS	Breit	Hoch
4	438,650	438,650	AUS	Breit	Hoch

SQ	1	CTC/DCS	AUS
Scanliste	Alle Kanäle	NRC-Stufe	L2
Tastenton	EIN	VOX	AUS
Bestätigungssignal	EIN	VOX-Pegel	L1
Helligkeit der Hintergrundbeleucht	L2	Farbe der Hintergrundbeleucht	Blau

ung		ng	
Sperre bei belegtem Kanal	AUS	Rauschunterdrückung (NRC)	AUS
Zeitlimit für Hintergrundbeleuchtung	30	Übertragungszeitüberschreitungstimer (TOT)	EIN (180 S)
Mikrofonverstärkung	L2	Prioritätskanal	02
Shift	AUS	Prioritätsüberwachung (Pri Watch)	Ein
Schritt	12,5 kHz	Offset	0,600 MHz

## 7. Menü Beschreibung

Hauptmenü	Untermenü	Option	Beschreibung
Scannen	Scannen/Überspringen		Scannen: Kanal wird in die Scanliste aufgenommen. Überspringen: Kanal aus Scanliste ausgeschlossen.
CTCSS/DCS	AUS/CTC/DCS	38 CTCSS / 208 DCS	Stellt die Sub-Audio-Signalisierung ein.
PRI Watch	EIN/AUS		EIN: Das Funkgerät überprüft während des Scannens regelmäßig den Prioritätskanal. AUS: Der Prioritätskanal wird nicht gescannt.
Schritt	2,5 kHz/5,0 kHz/6,25 kHz/12,5 kHz/25 kHz/50 kHz/100 kHz		Standard: 12,5 kHz
VOX	L1/L2/L3/L4/L5		Aktiviert VOX. Der VOX-Pegel bestimmt die Empfindlichkeit.
NRC	L1/L2/L3/L4/L5		Aktiviert die Rauschunterdrückung während des Empfangs.
Bandbreite	Schmal/Breit		Wählen Sie zwischen Breitband und Schmalband.
Hintergrundbeleuchtung	AUS/L1/L2/L3		Helligkeit der LCD-Hintergrundbeleuchtung.
Hintergrundfarbe	Weiß / Blau / Grün / Rot /		Auswahl der Farbe für die LCD-Hintergrundbeleuchtung.

	Cyan / Violett / Gelb		
BakeTime	Immer/10 s/20 s/30 s		Zeitlimit für die Hintergrundbeleuchtung.
KeyBeep	EIN/AUS		Aktiviert oder deaktiviert den Tastenton.
SQL	0-9		Einstellung der Rauschsperr.
TOT	AUS/EIN		TX-Zeitlimit.
Roger-Signalton	EIN/AUS		Aktiviert oder deaktiviert den Übertragungsende-Ton.
Mikrofonverstärkung	L1/L2/L3		Empfindlichkeitsstufe des Mikrofons.
BusyLock	EIN/AUS		EIN: Übertragung während des Empfangs gesperrt. AUS: Übertragung während des Empfangs erlaubt.
Shift	AUS/+/-		AUS: TX-Frequenz = RX-Frequenz (Standard) + : TX = RX + Offset - : TX = RX - Offset
OFFSET	Numerische Eingabe		Frequenz-Offset-Wert (Standard: 0,6 MHz).
Zurücksetzen	Ja/Nein		Werkseinstellungen wiederherstellen.
Version			Firmware-Version.

## 8.CTCSS-Tabelle

CTCSS-Nummer	Frequenz Hz	CTCSS-Numme r	Frequenz Hz	CTCSS-Numme r	Frequenz Hz	CTCSS-Numme r	Frequenz Hz
1	67,0	11	97,4	21	136,5	31	192,8
2	71,9	12	100,0	22	141,3	32	203,5
3	74,4	13	103,5	23	146,2	33	210,7
4	77,0	14	107,2	24	151,4	34	218,1
5	79,7	15	110,9	25	156,7	35	225,7
6	82,5	16	114,8	26	162,2	36	233,6
7	85,4	17	118,8	27	167,9	37	241,8
8	88,5	18	123,0	28	173,8	38	250,3
9	91,5	19	127,3	29	179,9		
10	94,8	20	131,8	30	186,2		

---

## 9.DCS-Tabelle

### DCS-N-Tabelle

<b>CDCSS Anzahl</b>	<b>Oktalcode</b>	<b>CDCSS Numme r</b>	<b>Oktalcode</b>	<b>CDCSS Zahl</b>	<b>Oktalcode</b>	<b>CDCSS Zahl</b>	<b>Oktalcode</b>
<b>1</b>	023N	<b>27</b>	152N	<b>53</b>	311N	<b>79</b>	466N
<b>2</b>	025N	<b>28</b>	155 N	<b>54</b>	315N	<b>80</b>	503 N
<b>3</b>	026N	<b>29</b>	156N	<b>55</b>	325N	<b>81</b>	506 N
<b>4</b>	031N	<b>30</b>	162N	<b>56</b>	331N	<b>82</b>	516N
<b>5</b>	032N	<b>31</b>	165N	<b>57</b>	332N	<b>83</b>	523 N
<b>6</b>	036N	<b>32</b>	172N	<b>58</b>	343N	<b>84</b>	526N
<b>7</b>	043N	<b>33</b>	174N	<b>59</b>	346N	<b>85</b>	532N
<b>8</b>	047N	<b>34</b>	205N	<b>60</b>	351N	<b>86</b>	546 N
<b>9</b>	051N	<b>35</b>	212N	<b>61</b>	356N	<b>87</b>	565 N
<b>10</b>	053N	<b>36</b>	223N	<b>62</b>	364N	<b>88</b>	606 N
<b>11</b>	054N	<b>37</b>	225N	<b>63</b>	365N	<b>89</b>	612 N
<b>12</b>	065N	<b>38</b>	226N	<b>64</b>	371N	<b>90</b>	624 N
<b>13</b>	071N	<b>39</b>	243N	<b>65</b>	411N	<b>91</b>	627N
<b>14</b>	072N	<b>40</b>	244N	<b>66</b>	412N	<b>92</b>	631 N
<b>15</b>	073N	<b>41</b>	245N	<b>67</b>	413N	<b>93</b>	632 N
<b>16</b>	074N	<b>42</b>	246N	<b>68</b>	423N	<b>94</b>	654 N
<b>17</b>	114N	<b>43</b>	251N	<b>69</b>	431N	<b>95</b>	662N
<b>18</b>	115N	<b>44</b>	252N	<b>70</b>	432N	<b>96</b>	664 N
<b>19</b>	116N	<b>45</b>	255N	<b>71</b>	445 N	<b>97</b>	703 N
<b>20</b>	122N	<b>46</b>	261N	<b>72</b>	446N	<b>98</b>	712N
<b>21</b>	125 N	<b>47</b>	263 N	<b>73</b>	452 N	<b>99</b>	723N
<b>22</b>	131N	<b>48</b>	265N	<b>74</b>	454 N	<b>100</b>	731 N
<b>23</b>	132N	<b>49</b>	266N	<b>75</b>	455N	<b>101</b>	732 N
<b>24</b>	134N	<b>50</b>	271N	<b>76</b>	462N	<b>102</b>	734N
<b>25</b>	143N	<b>51</b>	274N	<b>77</b>	464N	<b>103</b>	743 N
<b>26</b>	145N	<b>52</b>	306N	<b>78</b>	465N	<b>104</b>	754 N

---

## DCS-I-Tabelle

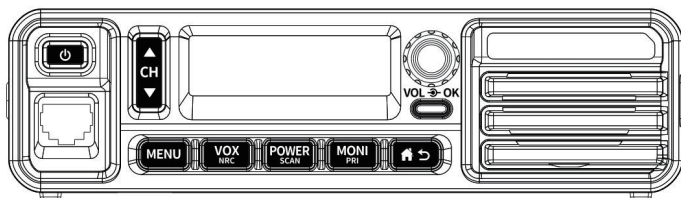
<b>CDCSS Zahl</b>	<b>Oktalcode</b>	<b>CDCSS Zahl</b>	<b>Oktalcode</b>	<b>CDCSS Zahl</b>	<b>Oktalcode</b>	<b>CDCSS Zahl</b>	<b>Oktalcode</b>
<b>105</b>	0231	<b>131</b>	1521	<b>157</b>	3111	<b>183</b>	4661
<b>106</b>	0251	<b>132</b>	1551	<b>158</b>	3151	<b>184</b>	5031
<b>107</b>	0261	<b>133</b>	1561	<b>159</b>	3251	<b>185</b>	5061
<b>108</b>	0311	<b>134</b>	1621	<b>160</b>	3311	<b>186</b>	5161
<b>109</b>	0321	<b>135</b>	1651	<b>161</b>	3321	<b>187</b>	5231
<b>110</b>	0361	<b>136</b>	1721	<b>162</b>	3431	<b>188</b>	5261
<b>111</b>	0431	<b>137</b>	1741	<b>163</b>	3461	<b>189</b>	5321
<b>112</b>	0471	<b>138</b>	2051	<b>164</b>	3511	<b>190</b>	5461
<b>113</b>	0511	<b>139</b>	2121	<b>165</b>	3561	<b>191</b>	5651
<b>114</b>	0531	<b>140</b>	2231	<b>166</b>	3641	<b>192</b>	6061
<b>115</b>	0541	<b>141</b>	2251	<b>167</b>	3651	<b>193</b>	6121
<b>116</b>	0651	<b>142</b>	2261	<b>168</b>	3711	<b>194</b>	6241
<b>117</b>	0711	<b>143</b>	2431	<b>169</b>	4111	<b>195</b>	6271
<b>118</b>	0721	<b>144</b>	2441	<b>170</b>	4121	<b>196</b>	6311
<b>119</b>	0731	<b>145</b>	2451	<b>171</b>	4131	<b>197</b>	6321
<b>120</b>	0741	<b>146</b>	2461	<b>172</b>	4231	<b>198</b>	6541
<b>121</b>	1141	<b>147</b>	2511	<b>173</b>	4311	<b>199</b>	6621
<b>122</b>	1151	<b>148</b>	2521	<b>174</b>	4321	<b>200</b>	6641
<b>123</b>	1161	<b>149</b>	2551	<b>175</b>	4451	<b>201</b>	7031
<b>124</b>	1221	<b>150</b>	2611	<b>176</b>	4461	<b>202</b>	7121
<b>125</b>	1251	<b>151</b>	2631	<b>177</b>	4521	<b>203</b>	7231
<b>126</b>	1311	<b>152</b>	2651	<b>178</b>	4541	<b>204</b>	7311
<b>127</b>	1321	<b>153</b>	2661	<b>179</b>	4551	<b>205</b>	7321
<b>128</b>	1341	<b>154</b>	2711	<b>180</b>	4621	<b>206</b>	7341
<b>129</b>	1431	<b>155</b>	2741	<b>181</b>	4641	<b>207</b>	7431
<b>130</b>	1451	<b>156</b>	3061	<b>182</b>	4651	<b>208</b>	7541



---

# Radioddity

## Manuale DB35-UV



---

## 1. Panoramica

- ✧ Il DB35-UV è un ricetrasmittitore mobile analogico dual-band.
- ✧ Comprende un'unità radio principale, un microfono portatile e una staffa di montaggio.

## 2. Caratteristiche

- ✧ Display LCD con 7 colori di retroilluminazione selezionabili
- ✧ LED indicatore TX/RX
- ✧ Unità principale con display
- ✧ Tastiera sull'unità principale e sul microfono
- ✧ Interfaccia RJ45 tra unità principale e microfono
- ✧ Gamma di frequenza: 400–470 / 136–174 MHz (TX e RX)
- ✧ 80 canali programmabili
- ✧ Supporto alla programmazione tramite PC
- ✧ Selezione potenza alta/bassa
- ✧ Selezione larghezza di banda ampia/stretta
- ✧ Impostazioni della direzione e del valore di offset
- ✧ Canale prioritario (PRI)
- ✧ Scansione
- ✧ Monitor (MONI)
- ✧ Squelch (SQL)
- ✧ Timer di timeout di trasmissione (TOT)
- ✧ CTCSS/DCS
- ✧ Riduzione del rumore (NRC)
- ✧ Segnale acustico tasti
- ✧ VOX (5 livelli)
- ✧ Guadagno microfono (3 livelli)
- ✧ Ventola di raffreddamento

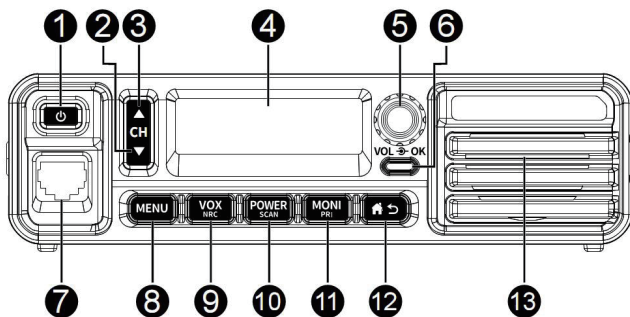
## 3. Specifiche tecniche

GENERALI	
Gamma di frequenza	TX: 400-470/136-174 MHz RX: 400-470/136-174 MHz
Spaziatura dei canali	12,5 KHz/25 KHz
Capacità dei canali	80 canali programmabili
Stabilità di frequenza	± 300 Hz
Temperatura di esercizio	Da -30 ° C a +60 ° C
Tensione di esercizio	13,8 V
Dimensioni	169*167*46 mm
TRASMETTITORE	
Potenza di uscita	Alta: 35 W / Bassa: 5 W
Corrente di emissione	Alta: 10 A / Bassa: 4,5 A
Limitazione della modulazione	Stretta: $\cong$ 2,5 KHz / Ampia: $\cong$ 5,0 KHz

Potenza canale adiacente	Stretta: $\cong 60$ dB/Ampia: $\cong 65$ dB
Ronzio e rumore	$\cong 40$ dB
Distorsione audio	$\cong 5\%$
Sensibilità microfono (@L2)	5-10 mV
Ronzio porta antenna	9KHz-1GHz: $\cong -50$ dBc 1 GHz-12,75 GHz $\cong -55$ dBc
RICEVITORE	
Sensibilità	$\cong -118$ dBm@SINAD=12 dB
Distorsione audio	$\cong 5\%$
Ronzio e rumore	$\cong 45$ dB@25 kHz/ $\cong 40$ dB@12.5KHz
Selettività canale adiacente	$\cong 60$ dB@12.5KHz/ $\cong 60$ dB a 25 kHz
Intermodulazione	$\cong 60$ dB
Blocco o desensibilizzazione	$\cong 84$ dB
Rifiuto co-canale	$\cong -12$ dB
Uscita audio massima a 1 kHz 8 $\Omega$	$\cong 1$ W
Corrente in standby	$\cong 360$ mA

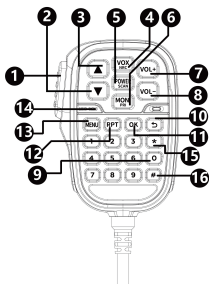
## 4. Aspetto strutturale

◇ Unità principale



N.	Nome	Pressione breve	Premere a lungo
1	Tasto di accensione		Accensione/sp egnimento
2	▽	Canale precedente	Scorrimento continuo verso il basso
3	△	Canalizza verso l'alto	Canalizza continuamente verso l'alto
4	Display LCD		
5	Manopola del volume	Regolazione volume / Selezione menu	
6	Indicatore TX/RX		
7	Interfaccia RJ45		
8	Tasto MENU	Accedi al menu	Blocco tastiera On/Off
9	VOX / NRC	VOX On/Off	NRC On/Off
10	Alimentazione / SCAN	Interruttore di alimentazione	Scansione On/Off
11	MONI / PRI	Monitor On/Off	Imposta canale prioritario
12	Tasto Indietro	Torna al menu precedente	Torna alla schermata iniziale
13	Altoparlante		


◇ Microfono



<b>No</b>	<b>Nome</b>	<b>Pressione breve</b>		<b>Pressione prolungata</b>
1	PTT	Trasmissione		
2	CH-	Canale giù	Selezione e menu	Scorri continuamente verso il basso
3	CH+	Canale su	Selezione a menu	Canalizza continuamente verso l'alto
4	VOX / NRC	VOX On/Off		NRC On/Off
5	Alimentazione / SCAN	Interruttore di alimentazione		Scansione On/Off
6	MONI / PRI	Monitor On/Off		Imposta canale prioritario
7	VOL+	Aumenta volume		Aumenta il volume in modo continuo
8	VOL -	Diminuisci il volume		Diminuisci il volume in modo continuo
9	Tastiera (0-9)	Modalità VFO: frequenza di ingresso Modalità canale: canale di ingresso		
10	Tasto Indietro	Torna al menu precedente		Torna alla schermata iniziale
11	OK	Conferma		
12	RPT	Direzione offset On/Off		
13	MENU	Accesso al menu		
14	MIC	Microfono		
15	*	Aggiungi/Rimuovi elenco scansioni		Entra/Esci dalla modalità WX
16	#	Richiamare canale prioritario		Modifica frequenza

## 5. Indicatori display LCD



<b>CH01</b>	Numero canale /Modalità VFO	<b>N</b>	N: Banda stretta W: Banda larga	
<b>WX</b>	Indicatore modalità meteo	<b>+</b>	<b>+</b>	TX=RX+OFFSET
			<b>-</b>	TX=RX-OFFSET
<b>NR</b>	Riduzione del rumore	<b>SC</b>	Scansione	
<b>P</b>	Canale prioritario	<b>MON</b>	Monitor	
<b>462,56250 M</b>	Visualizzazione frequenza	<b>CTC</b>	CTC	CTCSS
			DCS	DCS
<b>R</b>	R/T: Indicatore RX o TX	<b>Hi</b>	Ciao	Alta potenza
			B	Bassa potenza
<b>m</b>	Indicatore elenco scansione	<b>V</b>	VOX	
			Blocco canale occupato	
	Livello segnale RX/TX	<b>BCL</b>	Visualizzazione del livello del volume – Visualizzata durante la regolazione del volume	

## 6. Introduzione alle funzioni

### 6.1 Accensione/spengimento

Tenere premuto il **tasto di accensione** per 2 secondi per accendere o spegnere la radio.

#### Avviso di alta tensione:

Se la tensione in ingresso supera i 16 V, la radio emetterà un segnale acustico di avviso di alta tensione e la trasmissione verrà disattivata.

#### Avviso di bassa tensione:

Se la tensione scende al di sotto di 10 V, la radio emetterà un segnale acustico di avviso di bassa tensione.

#### Spegnimento per bassa tensione:

Se la tensione scende al di sotto di 9 V, la radio si spegnerà automaticamente per proteggere il circuito.

---

## 6.2 Selezione del canale

È possibile selezionare il canale operativo utilizzando i tasti  $\triangle/\nabla$  sull'unità principale o sul microfono.

È anche possibile inserire direttamente il numero di canale utilizzando il tastierino numerico e premere OK per passare a quel canale.

Esempio: inserire 05 e premere OK → la radio passa al canale 5.

## 6.3 Regolazione del volume

Ruotare la **manopola del volume** in senso orario/antiorario sull'unità principale o utilizzare i tasti **VOL+** / **VOL-** del microfono per aumentare o diminuire il volume dell'altoparlante.

## 6.4 Trasmissione e ricezione

Per comunicare tra due radio, entrambe le unità devono essere impostate sulla stessa frequenza e sullo stesso CTCSS/DCS (se utilizzato).

Per trasmettere una chiamata, tenere premuto il tasto PTT e parlare al microfono a un volume normale.

Per ottenere la massima chiarezza audio, tenere il microfono a una distanza di 5-7 cm dalla bocca.

Durante la trasmissione, il display LCD visualizzerà continuamente l'icona TX.

Durante la ricezione (RX), il display LCD visualizzerà continuamente l'icona RX.

## 6.5 Regolazione del livello dello squelch

Il livello dello squelch può essere regolato tramite il menu.

Questa radio offre 10 livelli di squelch (0-9):

0 - Squelch aperto

1 - Massima sensibilità (squelch minimo)

5 - Sensibilità media (squelch medio)

9 - Sensibilità minima (squelch massimo)

## 6.6 Impostazioni CTCSS/DCS

È possibile configurare il tono sub-audio tramite il menu della radio.

Questo modello offre: 38 toni CTCSS / 208 codici DCS (104 DCS-N e 104 DCS-I)

Per un elenco dettagliato dei toni e dei codici, consultare le tabelle CTCSS/DCS alla fine del presente manuale.

## 6.7 Impostazione del livello di potenza

La radio offre livelli di potenza **alto** e **basso**.

È possibile selezionare il livello appropriato in base all'ambiente e alle esigenze di distanza di comunicazione.

## 6.8 Canale prioritario - Impostazione / Richiamo / Monitoraggio

### Impostazione del canale prioritario:

Selezionare il canale desiderato, quindi premere a lungo il tasto "MON/PRI" per impostarlo come canale prioritario.

L'icona "PRI" apparirà sopra il nome del canale.

### Richiamo della priorità:

Durante il funzionamento, premere brevemente il tasto "#" per passare istantaneamente dal canale corrente al canale prioritario.

---

### **Monitoraggio prioritario:**

Quando è attivata la funzione di monitoraggio prioritario (Pri Watch), la radio controlla a intervalli regolari il canale prioritario mentre esegue la scansione degli altri canali.

### **6.9 Funzione di scansione**

La radio supporta la scansione per individuare i canali attivi (solo i canali inclusi nell'elenco di scansione).

#### **Avvio/interruzione della scansione:**

Premere a lungo il tasto POWER/SCAN per avviare o interrompere la scansione. Durante la scansione, l'icona SC lampeggia sul display LCD.

#### **Comportamento della scansione:**

Quando viene rilevato un segnale attivo, la radio si ferma ed entra in modalità di ricezione. Dopo che il segnale scompare, la radio rimane su quel canale per 5 secondi, quindi continua la scansione.

Se si preme PTT durante la scansione, la trasmissione avverrà sul canale attivo corrente. Una volta rilasciato PTT, la radio rimane su quel canale per 5 secondi, quindi continua la scansione.

#### **Aggiunta/rimozione di canali dall'elenco di scansione**

È possibile gestire l'elenco di scansione tramite il menu Scansione:

Selezionare "Scan" → il canale corrente viene aggiunto all'elenco di scansione.

Selezionare "Skip" → il canale corrente viene escluso dall'elenco di scansione.

Quando un canale è presente nell'elenco di scansione, l'icona SC rimane visualizzata sopra il canale. Se l'icona SC non è visualizzata, il canale non è presente nell'elenco di scansione. st.

### **6.10 VOX (trasmissione a comando vocale)**

La radio è dotata di VOX per il funzionamento a mani libere.

Quando la funzione VOX è abilitata, parlando al microfono si avvia automaticamente la trasmissione senza premere il tasto PTT.

#### **VOX offre 5 livelli di sensibilità:**

Più alto è il livello, più forte sarà il segnale vocale richiesto per attivare la trasmissione VOX.

### **6.11 Riduzione del rumore (NRC)**

Quando la funzione NRC è abilitata, la radio riduce (ma non elimina completamente) il rumore di fondo ricevuto dalla radio trasmittente, migliorando la chiarezza audio complessiva e il comfort di ascolto.

### **6.12 Blocco canale occupato (BusyLock)**

Quando BusyLock è abilitato:

Se la radio sta ricevendo un segnale e si preme PTT, la trasmissione verrà bloccata.

La radio emetterà un tono di proibizione continuo fino al rilascio del tasto PTT.

Ciò impedisce agli utenti di trasmettere su un canale attivo.

### **6.13 Timer di timeout di trasmissione (TOT)**

La funzione TOT limita il tempo massimo di trasmissione continua.

Dopo aver abilitato il TOT e impostato un limite di tempo: (OFF, 60S, 120S, 180S)

La radio inizia il conteggio non appena si preme il PTT.

Quando viene raggiunto il tempo preimpostato, la trasmissione si interrompe automaticamente.

---

Per continuare la trasmissione, rilasciare il tasto PTT e premerlo nuovamente.

#### 6.14 Regolazione del guadagno del microfono

È possibile regolare il guadagno del microfono tramite il menu.

La radio offre 3 livelli (L1 / L2 / L3):

Più alto è il livello, maggiore è la sensibilità del microfono.

#### 6.15 Radio meteorologica NOAA: scansione / monitoraggio / allerta (solo Nord America)

Il DB35-UV è dotato delle funzioni di ricezione meteo NOAA e allerta meteo.

È in grado di ricevere avvisi di maltempo e allarmi di emergenza trasmessi dal Servizio meteorologico nazionale (NWS), consentendo di adottare tempestivamente misure di sicurezza.

#### WX Band Channels

Channel Number	Frequency (MHz)
1	162.550
2	162.400
3	162.475
4	162.425
5	162.450
6	162.500
7	162.525
8	161.650
9	161.775
10	163.275

##### Scansione meteo

Premere a lungo il tasto \* per 2 secondi per accedere alla modalità Meteo. La radio eseguirà automaticamente la scansione di tutti i canali meteo NOAA attivi. L'icona WX lampeggia durante la scansione.

Quando viene ricevuta una trasmissione meteorologica valida, la scansione si interrompe e la radio entra in modalità di monitoraggio.

Premere i tasti  $\Delta/\nabla$  per riprendere la scansione.

Premere nuovamente il tasto \* per 2 secondi per uscire dalla modalità Meteo (l'icona WX scompare).

##### Monitoraggio meteo

In modalità Scansione meteo:

Premere a lungo il tasto **POWER/SCAN** per interrompere la scansione e accedere alla modalità Monitoraggio meteo.

L'icona WX continua a lampeggiare.

Per riprendere la scansione: premere nuovamente brevemente il tasto **POWER/SCAN**.

##### Allerta meteo

In modalità Monitoraggio meteo:

1. Utilizzare i tasti dei canali per selezionare il canale di allerta meteo NOAA desiderato.

- 
2. Premere brevemente il tasto **MENU** per accedere alle impostazioni dell'allerta meteo.
  3. Utilizzare i tasti dei canali per selezionare ON o OFF.

Quando l'allerta meteo è abilitata:

In modalità Meteo:

Qualsiasi canale NOAA che riceve un segnale di allarme a 1050 Hz attiverà immediatamente un allarme.

In modalità radio normale:

L'icona WX continua a lampeggiare e la radio monitora silenziosamente in background il canale di allerta meteo selezionato in precedenza.

### **6.16 Offset ripetitore (Impostazioni offset e shift)**

Gli utenti possono configurare la differenza di frequenza di trasmissione-ricezione (Offset e Shift) utilizzando il menu della radio.

#### **Impostazione del valore di offset**

1. Premere brevemente MENU per accedere al menu.
2. Utilizzare  $\Delta/\nabla$  per scorrere fino a Offset.
3. Premere MENU per accedere al menu Offset.
4. Immettere il valore di offset desiderato direttamente utilizzando il tastierino numerico.
5. Premere OK per confermare.

Impostazione predefinita di fabbrica: 0,600 MHz

#### **Impostazione della direzione dell'offset (Shift)**

1. Premere brevemente MENU per accedere al menu.
2. Utilizzare  $\Delta/\nabla$  per selezionare Shift.
3. Utilizzare  $\Delta/\nabla$  per scegliere la direzione dell'offset: OFF / + / -.
4. Premere OK per confermare.

Una volta abilitata la direzione di spostamento trasmissione/ricezione nel menu, è anche possibile abilitare o disabilitare rapidamente la funzione di spostamento nella schermata principale premendo brevemente il tasto RPT del microfono.

OFF: frequenza TX = frequenza RX (impostazione predefinita)

+ : TX = RX + Offset

- : TX = RX - Offset

### **6.17 Modalità frequenza (VFO)**

È possibile inserire manualmente le frequenze operative nei seguenti intervalli: 400-470 MHz/136-174 MHz.

#### **Come accedere alla modalità VFO:**

Premere a lungo il tasto # per accedere alla modalità VFO.

È possibile inserire direttamente una frequenza utilizzando il tastierino numerico.

Oppure utilizzare  $\Delta/\nabla$  per regolare la frequenza in base alla dimensione del passo selezionato.

### Come impostare il passo di frequenza:

1. Premere brevemente MENU → accedere al menu.
2. Utilizzare  $\Delta/\nabla$  per selezionare Passo.
3. Premere MENU per accedere al menu Step.
4. Utilizzare  $\Delta/\nabla$  per selezionare la dimensione del passo desiderata.
5. Premere OK per confermare.

Dimensioni dei passi disponibili:

2,5 / 5,0 / 6,25 / 12,5 / 25 / 50 / 100 kHz

Impostazione predefinita di fabbrica: 12,5 kHz

### Salvataggio di un canale personalizzato

Dopo aver impostato la frequenza desiderata:

1. Premere OK per confermare la frequenza.
2. Premere a lungo MENU per avviare la memorizzazione del canale.
3. La radio passerà automaticamente al canale libero più vicino; il numero del canale lampeggerà.
4. Utilizzare  $\Delta/\nabla$  per selezionare il canale desiderato.
5. Premere nuovamente a lungo MENU per salvare.

### 6.18 Ripristino (ripristino delle impostazioni di fabbrica)

È possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica tramite il menu Reset.

Selezionare Sì → la radio viene ripristinata alle impostazioni predefinite di fabbrica.

Selezionare No → annullare e uscire dal menu Ripristina.

Le impostazioni di fabbrica dopo il ripristino sono le seguenti:

N. CAN ALE	Frequenza TX (MHz)	Frequenza RX (MHz)	Codice (Hz)	Banda	Potenza
1	144,975	144,975	OFF	Ampia	Alta
2	145,750	145,750	OFF	Ampio	Alta
3	430,375	430,375	OFF	Ampio	Alta
4	438,650	438,650	OFF	Ampio	Alta

SQ	1	CTC/DCS	OFF
Elenco scansioni	Tutti i canali	Livello NRC	L2
Segnale acustico tasti	ON	VOX	OFF
Segnale acustico di conferma	ON	Livello VOX	L1
Luminosità retroilluminazione	L2	Colore retroilluminazione	Blu
Blocco canale occupato	OFF	Riduzione del rumore (NRC)	DISATTIVATA
Timeout	30	Timer timeout	ON (180S)

retroilluminazione		trasmissione (TOT)	
Guadagno microfono	L2	Canale prioritario	02
Shift	OFF	Orologio prioritario (Pri Watch)	On
Step	12,5 KHz	Offset	0,600 MHz

## 7. Descrizione del menu

Menu principale	Sottomenu	Opzione	Descrizione
Scansione	Scansione/Salta		Scansione: canale incluso nell'elenco di scansione. Ignora: canale escluso dall'elenco di scansione.
CTCSS/DCS	OFF/CTC/DCS	38 CTCSS / 208 DCS	Imposta la segnalazione sub-audio.
PRI Watch	ON/OFF		ON: la radio controlla periodicamente il canale prioritario durante la scansione. OFF: il canale prioritario non viene scansionato.
Passo	2,5 KHz/5,0 KHz/6,25 KHz/12,5 KHz/25 KHz/50 KHz/100 KHz		Predefinito: 12,5 KHz
VOX	L1/L2/L3/L4/L 5		Abilita VOX. Il livello VOX determina la sensibilità.
NRC	L1/L2/L3/L4/L 5		Consente la riduzione del rumore durante la ricezione.
Larghezza di banda	Stretta/Ampia		Selezionare banda larga o banda stretta.
Retroilluminazione	OFF/L1/L2/L3		Livello di luminosità della retroilluminazione LCD.
Colore sfondo	Bianco / Blu / Verde / Rosso / Ciano / Viola / Giallo		Selezione del colore della retroilluminazione LCD.
Tempo retroilluminazione	Sempre/10 s/20 s/30 s		Durata del timeout della retroilluminazione.
KeyBeep	ON/OFF		Abilita o disabilita il segnale acustico della tastiera.

SQL	0-9		Regolazione del livello dello squelch.
TOT	OFF/ON		Limite di timeout TX.
Segnale acustico di conferma	ON/OFF		Abilita o disabilita il segnale acustico di fine trasmissione.
Guadagno microfono	L1/L2/L3		Livello di sensibilità del microfono.
Blocco occupato	ON/OFF		ON: trasmissione vietata durante la ricezione. OFF: trasmissione consentita durante la ricezione.
Shift	OFF/+/-		OFF: Frequenza TX = frequenza RX (impostazione predefinita) + : TX = RX + Offset - : TX = RX - Offset
OFFSET	Input numerico		Valore di offset di frequenza (impostazione predefinita: 0,6 MHz).
Reset	Si/No		Ripristina le impostazioni di fabbrica.
Versione			Versione del firmware.

## 8. Tabella CTCSS

Numero CTCSS	Frequenza Hz	Numero CTCSS	Frequenza Hz	Numero CTCSS	Frequenza Hz	Numero CTCSS	Frequenza Hz
1	67,0	11	97,4	21	136,5	31	192,8
2	71,9	12	100,0	22	141,3	32	203,5
3	74,4	13	103,5	23	146,2	33	210,7
4	77,0	14	107,2	24	151,4	34	218,1
5	79,7	15	110,9	25	156,7	35	225,7
6	82,5	16	114,8	26	162,2	36	233,6
7	85,4	17	118,8	27	167,9	37	241,8
8	88,5	18	123,0	28	173,8	38	250,3
9	91,5	19	127,3	29	179,9		
10	94,8	20	131,8	30	186,2		

---

## 9. Tabella DCS

### Tabella DCS-N

<b>CDCSS Numero</b>	<b>Codice ottale</b>	<b>CDCSS Numero</b>	<b>Codice ottale</b>	<b>CDCSS Numero</b>	<b>Codice ottale</b>	<b>CDCSS Numero</b>	<b>Codice ottale</b>
<b>1</b>	023N	<b>27</b>	152N	<b>53</b>	311N	<b>79</b>	466N
<b>2</b>	025N	<b>28</b>	155N	<b>54</b>	315N	<b>80</b>	503N
<b>3</b>	026N	<b>29</b>	156N	<b>55</b>	325N	<b>81</b>	506N
<b>4</b>	031N	<b>30</b>	162N	<b>56</b>	331N	<b>82</b>	516N
<b>5</b>	032N	<b>31</b>	165N	<b>57</b>	332N	<b>83</b>	523N
<b>6</b>	036N	<b>32</b>	172N	<b>58</b>	343N	<b>84</b>	526N
<b>7</b>	043N	<b>33</b>	174N	<b>59</b>	346N	<b>85</b>	532N
<b>8</b>	047N	<b>34</b>	205N	<b>60</b>	351N	<b>86</b>	546N
<b>9</b>	051N	<b>35</b>	212N	<b>61</b>	356N	<b>87</b>	565N
<b>10</b>	053N	<b>36</b>	223N	<b>62</b>	364N	<b>88</b>	606N
<b>11</b>	054N	<b>37</b>	225N	<b>63</b>	365N	<b>89</b>	612 N
<b>12</b>	065N	<b>38</b>	226N	<b>64</b>	371N	<b>90</b>	624N
<b>13</b>	071N	<b>39</b>	243N	<b>65</b>	411N	<b>91</b>	627N
<b>14</b>	072N	<b>40</b>	244N	<b>66</b>	412N	<b>92</b>	631N
<b>15</b>	073N	<b>41</b>	245N	<b>67</b>	413N	<b>93</b>	632N
<b>16</b>	074N	<b>42</b>	246N	<b>68</b>	423N	<b>94</b>	654N
<b>17</b>	114N	<b>43</b>	251N	<b>69</b>	431N	<b>95</b>	662N
<b>18</b>	115N	<b>44</b>	252N	<b>70</b>	432N	<b>96</b>	664 N
<b>19</b>	116N	<b>45</b>	255N	<b>71</b>	445N	<b>97</b>	703N
<b>20</b>	122N	<b>46</b>	261N	<b>72</b>	446N	<b>98</b>	712N
<b>21</b>	125N	<b>47</b>	263N	<b>73</b>	452N	<b>99</b>	723N
<b>22</b>	131N	<b>48</b>	265N	<b>74</b>	454N	<b>100</b>	731N
<b>23</b>	132N	<b>49</b>	266N	<b>75</b>	455N	<b>101</b>	732N
<b>24</b>	134N	<b>50</b>	271N	<b>76</b>	462N	<b>102</b>	734N
<b>25</b>	143N	<b>51</b>	274N	<b>77</b>	464N	<b>103</b>	743N
<b>26</b>	145N	<b>52</b>	306N	<b>78</b>	465N	<b>104</b>	754N

## Tabella DCS-I

<b>CDCSS Numero</b>	<b>Codice ottale</b>	<b>CDCSS Numero</b>	<b>Codice ottale</b>	<b>CDCSS Numero</b>	<b>Codice ottale</b>	<b>CDCSS Numero</b>	<b>Codice ottale</b>
<b>105</b>	023I	<b>131</b>	152I	<b>157</b>	311I	<b>183</b>	466I
<b>106</b>	025I	<b>132</b>	155I	<b>158</b>	315I	<b>184</b>	503I
<b>107</b>	026I	<b>133</b>	156I	<b>159</b>	325I	<b>185</b>	506I
<b>108</b>	031I	<b>134</b>	162I	<b>160</b>	331I	<b>186</b>	516I
<b>109</b>	032I	<b>135</b>	165I	<b>161</b>	332I	<b>187</b>	523I
<b>110</b>	036I	<b>136</b>	172I	<b>162</b>	343I	<b>188</b>	526I
<b>111</b>	043I	<b>137</b>	174I	<b>163</b>	346I	<b>189</b>	532I
<b>112</b>	047I	<b>138</b>	205I	<b>164</b>	351I	<b>190</b>	546I
<b>113</b>	051I	<b>139</b>	212I	<b>165</b>	356I	<b>191</b>	565I
<b>114</b>	053I	<b>140</b>	223I	<b>166</b>	364I	<b>192</b>	606I
<b>115</b>	054I	<b>141</b>	225I	<b>167</b>	365I	<b>193</b>	612I
<b>116</b>	065I	<b>142</b>	226I	<b>168</b>	371I	<b>194</b>	624I
<b>117</b>	071I	<b>143</b>	243I	<b>169</b>	411I	<b>195</b>	627I
<b>118</b>	072I	<b>144</b>	244I	<b>170</b>	412I	<b>196</b>	631I
<b>119</b>	073I	<b>145</b>	245I	<b>171</b>	413I	<b>197</b>	632I
<b>120</b>	074I	<b>146</b>	246I	<b>172</b>	423I	<b>198</b>	654I
<b>121</b>	114I	<b>147</b>	251I	<b>173</b>	431I	<b>199</b>	662I
<b>122</b>	115I	<b>148</b>	252I	<b>174</b>	432I	<b>200</b>	664I
<b>123</b>	116I	<b>149</b>	255I	<b>175</b>	445I	<b>201</b>	703I
<b>124</b>	122I	<b>150</b>	261I	<b>176</b>	446I	<b>202</b>	712I
<b>125</b>	125I	<b>151</b>	263I	<b>177</b>	452I	<b>203</b>	723I
<b>126</b>	131I	<b>152</b>	265I	<b>178</b>	454I	<b>204</b>	731I
<b>127</b>	132I	<b>153</b>	266I	<b>179</b>	455I	<b>205</b>	732I
<b>128</b>	134I	<b>154</b>	271I	<b>180</b>	462I	<b>206</b>	734I
<b>129</b>	143I	<b>155</b>	274I	<b>181</b>	464I	<b>207</b>	743I
<b>130</b>	145I	<b>156</b>	306I	<b>182</b>	465I	<b>208</b>	754I

## **Elektro- und Elektronikgeräte Informationen für private Haushalte**

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

### **1. Getrennte Erfassung von Altgeräten**

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

### **2. Batterien und Akkus sowie Lampen**

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

### **3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten**

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für

Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m<sup>2</sup> betragen. Verreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Verreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Verreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

#### **4. Datenschutz-Hinweis**

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

#### **5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“**



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

*Sain3 LLC*

*251 Little Falls Drive Wilmington, New Castle  
DE, 19808*

*Website: [www.radioddity.com](http://www.radioddity.com)*

*E-mail: [support@radioddity.com](mailto:support@radioddity.com)*